



الأمم المتحدة

التقرير المالي والبيانات المالية المراجعة

عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥

وتقرير مجلس مراجعي الحسابات

المجلد الرابع
جامعة الأمم المتحدة

الجمعية العامة
الوثائق الرسمية: الدورة الحادية والخمسون
الملحق رقم ٥ (A/51/5)

التقرير المالي والبيانات المالية المراجعة

عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥

وتقرير مجلس مراجعي الحسابات

المجلد الرابع
جامعة الأمم المتحدة

الجمعية العامة
الوثائق الرسمية: الدورة الحادية والخمسون
الملحق رقم ٥ (A/51/5)



الأمم المتحدة. نيويورك، ١٩٩٦

ملاحظة

تتألف رموز وثائق الأمم المتحدة من حروف وأرقام. ويعني إيراد أحد هذه الرموز الإحالة إلى إحدى وثائق الأمم المتحدة.

ويصدر التقرير المالي والبيانات المالية المراجعة عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥ وتقرير مجلس مراجعي الحسابات بشأن الأمم المتحدة وعمليات الأمم المتحدة لحفظ السلم ومركز التجارة الدولية بوصفهما المجلد الأول والمجلد الثالث على التوالي.

[الأصل: بالانكليزية]

[١٢ آب/أغسطس ١٩٩٦]

المحتويات

الصفحة

iv	خطابات الإحالة
٣١	أولا - التقرير المالي عن فترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥ المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥
١	
١٨	ثانيا - تقرير مجلس مراجعي الحسابات
٣٤	ثالثا - رأي مجلس مراجعي الحسابات
٣٥	رابعا - المصادقة على صحة البيانات المالية
٣١	خامسا - البيانات المالية لفترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥ المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥
٣٦	
	البيان الأول - بيان الإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق عن فترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥ المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥
٣٧	
	البيان الثاني - بيان الأصول والخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥
٤١	
	الجدول ١-٢ - حالة مجموع التبرعات المقدمة من الحكومات في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥
٤٤	
	البيان الثالث - بيان التدفقات النقدية لفترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥ المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥
٤٦	
	البيان الرابع - بيان الاعتمادات لفترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥ المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥
٤٩	
٥١	ملاحظات على البيانات المالية

خطابات الإحالة

١٧ تموز/يوليه ١٩٩٦

عزيزي السيد بريمباه

عملاً بالمادة ١١-٤ من النظام المالي، يُشرفني أن أقدم لسيادتكم حسابات جامعة الأمم المتحدة عن فترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥ المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥، والتي أوافق عليها بكتابي هذا. وقد أعد المراقب المالي ابيانات المالية وصادق على صحتها.

وتُحال الآن أيضاً نُسخ من هذه البيانات المالية إلى اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية.

وتفضلوا بقبول فائق احترامي.

المخلص

(توقيع) بطرس بطرس غالي

السيد اوزاي توتو بريمباه

رئيس مجلس مراجعي الحسابات

الأمم المتحدة

نيويورك

٣١ تموز/يوليه ١٩٩٦

سيدي الرئيس،

يُشرفني أن أحيل إلى سيادتكم البيانات المالية لجامعة الأمم المتحدة عن فترة السنتين ١٩٩٥-١٩٩٤ المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥ التي قدمها الأمين العام. وقد فُحصت هذه البيانات وهي تحمل رأي مجلس مراجعي الحسابات.

كما يُشرفني أن أقدم إلى سيادتكم تقرير مجلس مراجعي الحسابات عن الحسابات المذكورة أعلاه.

وتفضلوا، سيادة الرئيس، بقبول فائق احترامي.

(توقيع) اوزاي توتو بريمباه
مراجع الحسابات العام لغانا
ورئيس مجلس مراجعي حسابات
الأمم المتحدة

رئيس الجمعية العامة للأمم المتحدة
نيويورك

مقدمة

١ - اعتمدت الجمعية العامة ميثاق جامعة الأمم المتحدة بقرارها ٣٠٨١ (د - ٢٨) المؤرخ ٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٣، وقررت أن يكون مقر الجامعة في طوكيو. ومدير الجامعة الذي يشغل المنصب لمدة خمس سنوات عادة هو رئيس الجامعة الأكاديمي والإداري.

تمويل جامعة الأمم المتحدة

٢ - طبقا لميثاق جامعة الأمم المتحدة، تُسدد التكاليف الرأسمالية والتكاليف المتكررة للجامعة من التبرعات المقدمة إلى الجامعة ومن الإيرادات الناتجة عن توظيف التبرعات. وترد التبرعات من الحكومات والمنظمات غير الحكومية والمصادر غير الحكومية، بما في ذلك المؤسسات والجامعات والأفراد. وتُحفظ أموال الجامعة في حساب خاص يُنشئه الأمين العام للأمم المتحدة.

٣ - وتستمد الجامعة دعمها المالي من مصدرين هما: الإيرادات الآتية من صندوق للهبات، والتبرعات المقدمة إلى صندوق التشغيل. وقد أنشئ صندوق الهبات لتسجيل المعاملات المتصلة بالأموال التي يُسهم بها المانحون من منظمات حكومية وغير حكومية. وقرر مجلس الجامعة في دورته التاسعة المعقودة في طوكيو في كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٧ أن يُنشئ قسما خاصا في صندوق الهبات لتمويل برامج الجامعة المخصصة لمساعدة البلدان النامية. والقصد من هذا الإجراء هو زيادة أموال صندوق الهبات المتاحة للجامعة لدعم أعمالها المتصلة بالتنمية. ومع اتساع نطاق أعمال الجامعة، تعزز نطاق صندوق الهبات وصناديق التشغيل بالتبرعات التي تلقاها المعهد العالمي لبحوث اقتصاديات التنمية في هلسنكي، ومعهد التكنولوجيات الجديدة في ماستريشتا بهولندا، والمعهد الدولي لتكنولوجيا البرامج الحاسوبية في ماكاو، ومعهد الموارد الطبيعية في أفريقيا بأكرا، وبرنامج التكنولوجيا البيولوجية لأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي في كاراكاس، ومعهد الدراسات المتقدمة في طوكيو، وأنشطة محددة أخرى.

٤ - وخلال فترة السنتين، تبرعت حكومات الدول أو الأقاليم التالية أو تعهدت بالتبرع لصندوق الهبات والتشغيل: الأردن، إسبانيا، أيرلندا، البرازيل، بربادوس، البرتغال، بيرو، جمهورية كوريا، السويد، الصين، فرنسا، فنلندا، كندا، مصر، ماكاو، النمسا، نيوزيلندا، الهند، هولندا، اليابان، اليونان. وشُطبت كوت ديفوار من مركز التبرعات المُعلنة غير المدفوعة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣.

المركز المالي لجامعة الأمم المتحدة

٥ - بلغ مجموع الإيرادات من جميع المصادر، مثلما يتضح من البيان الأول، ٩٦,٢ مليون دولار خلال فترة السنتين ١٩٩٥-١٩٩٤ (بالمقارنة بـ ٩١,٥ مليون من دولارات الولايات المتحدة خلال فترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣). وفيما يلي تفاصيل إيرادات الفترة ١٩٩٥-١٩٩٤: تبرعات إلى صندوق الهبات بلغت قيمتها ١٠,٤ مليون دولار؛ تبرعات تشغيلية وبرنامجية بلغت قيمتها ٢٠,٩ مليون دولار؛ الإيرادات من الفائدة

وفوائد صندوق الهبات وقيمتها ٣١,٩ مليون دولار؛ إيرادات فوائد صندوق التشغيل وقيمتها ١,٢ مليون دولار؛ وتبرعات لمبنى المقر تصل إلى ٢,٨ مليون دولار وإيرادات من المبيعات وإتاوات تتعلق بالمنشورات مقدارها ٠,٥ مليون دولار؛ وإيرادات متنوعة بقيمة ٢٨,٥ مليون دولار.

٦ - والإيرادات الإجمالية المتحققة من استثمارات صندوق الهبات قد بلغت ٣١,٩ مليون دولار؛ حيث خصصت منها ٢٠,٢ مليون دولار من أجل مقر الجامعة، و ٥,٤ مليون دولار من أجل المعهد العالمي لبحوث اقتصاديات التنمية، و ٢,٣ مليون دولار من أجل معهد التكنولوجيا الجديدة، و ٣,٣ مليون دولار من أجل المعهد الدولي لتكنولوجيا البرامج الحاسوبية، و ٠,٤ مليون دولار من أجل معهد الموارد الطبيعية في أفريقيا، و ٠,٣ مليون دولار من أجل برنامج التكنولوجيا البيولوجية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، وذلك وفقا لمعدل التبرعات المقدمة لصندوق الهبات من كل من المانحين.

٧ - وبلغ مجموع النفقات في فترة السنتين ٥٦,٦ مليون دولار منها ٥,٨ مليون دولار تتكون من التزامات غير مصفاة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥ بالمقارنة بمجموع النفقات البالغ ٤٨,٦ مليون من دولارات الولايات المتحدة حتى فترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣.

٨ - وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥ بلغ الرصيد المالي للصندوق التشغيلي ٢٩,٥ مليون دولار، وتفاصيلها كما يلي: ١٦,٩ مليون دولار لمقر جامعة الأمم المتحدة، و ٤,٣ مليون دولار للمعهد العالمي لبحوث اقتصاديات التنمية، و ٢,١ مليون دولار لمعهد التكنولوجيا الجديدة، و ٠,٦ مليون دولار للمعهد الدولي لتكنولوجيا البرامج الحاسوبية، و ٣,٦ مليون دولار لمعهد الموارد الطبيعية في أفريقيا، و ٠,٤ مليون دولار لبرنامج التكنولوجيا البيولوجية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، و ١,٦ مليون دولار لمعهد الدراسات المتقدمة.

٩ - ويوضح البيان الثاني أن إجمالي الأصول بلغ ٣٢٣,٨ مليون دولار وأن إجمالي الخصوم بلغ ١١,٣ مليون دولار. وتشمل الأصول ١٤,٩ مليون دولار تمثل تبرعات معلنة لجامعة الأمم المتحدة مستحقة على الحكومات، وترد تفاصيلها في الجدول ١-٢.

١٠ - وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥ بلغ الرصيد النقدي للصندوق والودائع ذات الأجل ٢٠,٦ مليون دولار تتضمن ودائع مصرفية قدرها ١٩,٥ مليون دولار تُدر فائدة.

١١ - ويوضح الجدول ١-٢ الوضع الإجمالي للتبرعات المقدمة من الحكومات حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥. وبلغ مجموع المبالغ المَحَصَّلَة خلال فترة السنتين ٢٧,١ مليون دولار، مما يترك ١٤,٩ مليون دولار من المستحقات غير مدفوعة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥.

١٢ - والبيان الثالث يوضح أن مبلغ الرصيد النقدي والودائع ذات الأجل في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥ قد انخفض بمقدار ١,٤ مليون دولار خلال فترة السنتين.

١٣ - والبيان الرابع يوضح الاعتمادات التي وافق عليها مجلس الجامعة والنفقات الفعلية خلال فترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥.

أنشطة جامعة الأمم المتحدة

١٤ - تمثل فترة السنتين ١٩٩٤ - ١٩٩٥ السنتين النهائيتين لنشاط الجامعة في إطار منظورها المتوسط الأجل الثاني بالفترة ١٩٩٠ - ١٩٩٥.

١٥ - وتقوم بوضع وتنفيذ البرنامج الأكاديمي العام الشعبة الأكاديمية في المقر وكذلك مراكز وبرامج البحث والتدريب، بالتعاون مع المؤسسات المرتبطة بالجامعة (التي يعينها المجلس)، ومؤسسات ومنظمات وباحثون وعلماء من جميع أنحاء العالم. وخلال فترة السنتين، تَضُمَّن برنامج الجامعة العام أنشطة في المجالات الوارد وصفها أدناه: (وتم التركيز على بعض الأنشطة البارزة في عام ١٩٩٥).

القيم الإنسانية العالمية والمسؤوليات العالمية

١٦ - كان هناك استمرار في الاهتمام بقضايا السلام والأمن وفض الصراعات والحكم. وثمة اضطلاع في الوقت الراهن بأربعة برامج ترمي الى تناول تلك القضايا المعقدة المتصلة بمعالجة التغيير في عالم متزايد الترابط: (أ) "منظومة الأمم المتحدة والحكم والأمن العالميان"؛ (ب) "فض الصراعات والقضايا الإثنية"؛ (ج) "شؤون الحكم والدولة والمجتمع"؛ (د) "الثقافة والتنمية".

١٧ - وفي كانون الثاني/يناير ١٩٩٥، نظمت الجامعة ندوة رفيعة المستوى بطوكيو لصانعي السياسات والأكاديميين والجمهور عموماً بشأن أحدث التطورات في عمليات حفظ السلام والعمليات الإنسانية. ولقد ناقشت هذه الندوة، التي عقدت بطوكيو واستمرت يومين، المبررات النظرية لاستخدام القوة والتدخل الإنساني، كما قدمت توصيات عملية عديدة على صعيد السياسة العامة بشأن ولايات البعثات وقدرات رد الفعل السريع واحتياجات التدريب.

١٨ - واستهلت الجامعة، في ندوة عقدت في طوكيو يومي ٢١ و ٢٢ تشرين الثاني/نوفمبر عام ١٩٩٥، مبادرة بحثية جديدة كبرى تتعلق بـ "منظومة الأمم المتحدة في القرن الحادي والعشرين". وقد عُدَّت هذه الندوة احتفاءً بمرور ٥٠ سنة على إنشاء الأمم المتحدة و ٢٠ سنة على إنشاء الجامعة، ونظمت بالتعاون مع المجلس الأكاديمي المعني بمنظومة الأمم المتحدة ورابطة التعاون الدولي والبحث الدولي. والهدف من هذا المشروع البحثي، الذي يستغرق ٦ سنوات، هو استكشاف واقتراح ما هو أنسب للمنظمات الدولية، ولا سيما الأمم المتحدة، من نماذج تخدم احتياجات البشرية في القرن الحادي والعشرين أفضل خدمة ممكنة. وستقيِّم المرحلة الأولى من المشروع الأسس المنطقية والمفاهيم التي تستند إليها أنشطة المنظمات الدولية. كما سيستفيد المشروع من قدرات الأمم المتحدة وسيسعى إلى تحليل المشكلات التي ابتليت بها المنظمة في الوقت الحالي. أما المرحلة الثانية من المشروع، فستجمع بين هذه الاستطلاعات النظرية والدراسات التجريبية بهدف وضع سيناريوهات مستقبلية عملية للتنظيم الدولي. وستشمل مواضيع البحث المحددة: قضايا الدول والسيادة؛ والمواطنة العالمية؛ ومبدأ الإقليمية؛ ودور الخدمة المدنية الدولية.

١٩ - واضطلعت الجامعة، في إطار البرنامج الدولي المعني بفض الصراعات والقضايا الإثنية، بدراسة مقارنة في جامعة أولستر، تركزت حول خبرات الهند وأيرلندا والسويد المتعلقة بعمليات حفظ السلام التي تضطلع بها الأمم المتحدة وإسهام البلدان الثلاثة في تلك العمليات. ويتوقع للمشروع أن يقدم مجموعة توصيات بشأن طرق تحسين الإعداد والتدريب لكل من حفاظ السلم المدنيين وحفاظ السلم العسكريين.

وثمة أنشطة بحثية تضطلع بها أفرقة من البرنامج الدولي المعني بفض الصراعات والقضايا الإثنية والمعهد الأيرلندي للسلام، التابع لجامعة ليمريك، ومركز الدراسات النمساوي المعني ببحوث السلام وفض الصراعات. وفي إطار هذا المشروع، أنشئت في المعهد الأيرلندي للسلام قاعدة بيانات للمواد الببليوغرافية.

٢٠ - واعتمادا على قاعدة الموارد من الباحثين من الأوساط الأكاديمية القطالونية، والممولة من المديرية العامة للبحوث في ولاية قطالونيا باسبانيا، شهدت الفترة استمرارا في الدراسات الاستكشافية لجامعة الأمم المتحدة بشأن القضايا المتعلقة بشؤون الحكم. فقد جرى الاضطلاع بمشروعات مشتركة بين الجامعات شارك فيهما طلاب في مرحلة الدراسات العليا وممثلون عن الحكومة والمجتمع المدني. وشارك شبان واعدون من أعضاء هيئات التدريس في مؤتمرات أكاديمية وحلقات عمل. وينتظر أن تتخذ النواتج الأولى لهذه الجهود شكل ورقات ومقالات تصدر بين الحين والآخر. والهدف الطويل الأجل لهذه الأنشطة هو إنشاء مركز للبحث والتدريب تابع لجامعة الأمم المتحدة لدراسة شؤون الحكم ومقره برشلونة.

٢١ - ونظمت جامعة الأمم المتحدة ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو) ندوة مشتركة عن "العلم والثقافة" بالتعاون مع حكومة اليابان في عام ١٩٩٥. وألقى الخطابين الرئيسيين كينزابورو أوي، الحائز على جائزة نوبل في الأدب، وجاك إيف كوستو. وتمثل هدف الندوة في تحديد استراتيجية شاملة ومتعددة التخصصات في مجال العلم والثقافة.

توجهات جديدة للاقتصاد العالمي

٢٢ - يُضطلع بأعمال الجامعة في إطار موضوع "توجهات جديدة في الاقتصاد العالمي" في نطاق ثلاثة مجالات برنامجية تتصل بتلك القضايا التي سيجري تناولها في مؤتمر القمة العالمي للتنمية الاجتماعية الذي عُقد بكوبنهاغن في آذار/مارس ١٩٩٥ وفي "خطة للتنمية": (أ) النمو والتنمية المستدامة: الهياكل والآليات العالمية والإقليمية والوطنية الناشئة؛ (ب) الأبعاد الاجتماعية - الاقتصادية للتنمية: العمالة والمساواة وقضايا نوع الجنس؛ (ج) التغير العالمي وآفاق المستقبل.

٢٣ - وركز برنامج "النمو والتنمية المستدامة" في أمريكا اللاتينية على مدى نجاح اقتصادات القارة في مقاومة قوى العولمة. وقد نظم المعهد العالمي لبحوث اقتصاديات التنمية التابع للجامعة بحوثا تتناول هذه المسألة، وتم الانتهاء منها في نيسان/أبريل ١٩٩٥. وقد كان توقيت هذا الموضوع مناسبا بصورة خاصة بالنظر الى أزمة السيولة النقدية التي شهدتها المكسيك وانعكاساتها الاقتصادية في بلدان أخرى في أمريكا اللاتينية. وقد أكدت الأحداث أن قدرات تلك الاقتصادات على تحمل النتائج السلبية للعولمة قدرات محدودة. وكان أول ما بحثته دراسة المعهد اختلاف منظورات مذاهب الفكر الرئيسية في الدوائر الأكاديمية لأمريكا اللاتينية إزاء هذه المسألة. ثم تطرقت الدراسة الى تتبع أثر تدفق رؤوس الأموال الخارجية والتجارة والتكنولوجيا على ثقافات أمريكا اللاتينية. وقد أدت نتائج البحث فعلا الى دعوة أحد كبار الباحثين لتقديم المشورة والتوصيات على صعيد السياسة العامة الى إحدى حكومات المنطقة. وسينشر الجزء الأول من الدراسة ضمن مجموعة دراسات المعهد المعنونة "دراسات في التنمية على الصعيد العالمي".

٢٤ - وفي آسيا، تركز الاهتمام البحثي على الاقتصادات الريفية والآثار المترتبة على سياسات التحرير الاقتصادي الجديدة. وركزت الدراسة على المنتجين الريفيين في بنغلاديش وسري لانكا ونيبال والهند، حيث جرت دراسة التغيرات التي طرأت على الأسواق المحلية والانتاج الريفي منذ بدء برامج التحرير الاقتصادي.

٢٥ - وفي أفريقيا، وجه العمل البحثي الذي نظمته المعهد الى المساعدة في نقل القارة واقتصاداتها النامية، القائمة على الموارد الطبيعية، من مسار التكيف المتعثر الى مجرى نمو أكثر اطرادا. وقد استمر مشروع بشأن "تعبئة الموارد والنمو المستدام في أفريقيا". وكان العمل الذي قام به فريق بحثي في المعهد مكرسا أساسا لإعداد مواد للنشر. وكان من بين تلك المواد كتيب عنوانه "السياسة الاقتصادية الدولية والتجارة في أفريقيا" سينشره برنامج الأمم المتحدة الإنمائي؛ وفصل عنوانه "فعالية سياسات التكيف الهيكلي في أفريقيا" لكي ينشر ضمن المجلد المعنون "تحديات التنمية الأفريقية: التكيف الهيكلي والتنفيذ" ومنشور عنوانه "آثار الديون الأفريقية المتزايدة على النمو في أفريقيا" ضمن مجموعة منشورات المعهد المعنونة "أبحاث للتنفيذ". كما أن مخطوط المجلد المعنون "تعبئة الموارد الطبيعية لبلوغ مسار مستدام للنمو في أفريقيا" هو الآن في المرحلة النهائية للنشر.

٢٦ - وفي إطار البرنامج المتعلق بالأبعاد الاجتماعية - الاقتصادية للتنمية، تشكل أنماط العمالة المتغيرة وهيكل البطالة في الاقتصادات الأفريقية أساس الجهود المتواصلة التي يبذلها المعهد العالمي لبحوث اقتصاديات التنمية. ويتبع المشروع نهجا تحكمه السياسة العامة في دراسة أنماط العمالة المتغيرة حسب القطاع والمهنة والعمر ونوع الجنس. كما ينظر المشروع في الموضوع من حيث ثنائيات ذات صلة به؛ من ذلك مثلا الرسمي مقابل غير الرسمي، والعمل الحر مقابل العمل لقاء أجر، والعمل في القطاع الخاص مقابل العمل في القطاع العام، كما يعني المشروع بتحليل تشريعات سوق العمالة وطريقة تنظيمها.

٢٧ - وقد أقرت ثلاث عشرة دراسة عن بلدان أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى. ومن المنتظر أن تكشف البحوث عن معلومات جديدة عن دور القطاع غير الرسمي في إيجاد فرص عمل، وهيكل ودور مؤسسات سوق العمالة في أفريقيا، ودور المؤسسات الصغيرة في سوق العمالة. وقد عُنِدَت في أكرا، غانا، في تموز/يوليه، حلقة عمل مشتركة بين المعهد العالمي لبحوث اقتصاديات التنمية ومعهد الموارد الطبيعية في أفريقيا بشأن "أنماط العمالة المتغيرة وهيكل البطالة في أفريقيا". وساهمت إدارة العمل والتنمية التابعة لمنظمة العمل الدولية في تنظيم الحلقة. كذلك ساهمت نتائج البحوث التي أجريت في إطار هذا المشروع في مؤتمر للمعهد العالمي لبحوث اقتصاديات التنمية، عُنِدَ في آب/أغسطس ١٩٩٥ بشأن المستوطنات البشرية.

٢٨ - وعمل المعهد العالمي لبحوث اقتصاديات التنمية كمركز لتنسيق الإسهامات البحثية لجامعة الأمم المتحدة في مؤتمر القمة العالمي للتنمية الاجتماعية الذي عقد في كوبنهاغن في آذار/مارس ١٩٩٥. وقد تم تجميع نواتج المؤتمر المعني بالجوانب السياسية والاقتصادية للعمالة العالمية الذي عقد في هلسنكي في حزيران/يونيه ١٩٩٤ في كتاب من مجلدين بعنوان: "العمالة العالمية: دراسة دولية في مستقبل العمل". ووزعت نسخ من المجلد الأول على كل وفد من الوفود الوطنية في مؤتمر كوبنهاغن؛ ونُظِم حفل افتتاح رسمي للكتاب الجديد حضره الرئيس مارتي أهتيساري، رئيس جمهورية فنلندا، والرئيس آرفيد غونيز، رئيس جمهورية هنغاريا، وبرسيغال باترسون، رئيس وزراء جامايكا، وباولو ريناتو دي سوزا، وزير التربية والتعليم في البرازيل.

٢٩ - وفي إطار برنامج التغير العالمي وآفاقه المستقبلية، ظل التحول المستمر في القطاع العسكري على الصعيد العالمي، وهو تحول يرجع إلى حد بعيد إلى انتهاء التصادم الأيديولوجي بين الشرق والغرب، محط اهتمام جهود متواصلة يبذلها المعهد العالمي لبحوث اقتصاديات التنمية. ويدرس هذا المشروع كلا جانبي

العرض والطلب من الاحتياجات الأمنية. وتهدف الأنشطة البحثية إلى وضع مجموعة من التوصيات تقدم إلى المؤسسات الدولية بشأن كيفية إدارة عملية إعادة التشكيل بأقل قدر من التجزؤ والعنف. وقد نتج عن المشروع مجلدان؛ وستنجز الوثيقتان في عام ١٩٩٥.

٣٠ - ويشمل مشروع "التغير العالمي ووضع نماذج للتغير" وهو مشروع بدأ في عام ١٩٩١، شبكة من المؤسسات تتعاون في بذل جهود ترمي إلى تحسين فهم النظم المعقدة والدينامية، وغير الخطية في كثير من الحالات والتي يقوم عليها التغير العالمي. وتتصل الجهود في هذا المجال اتصالاً وثيقاً بالأنشطة المتعلقة بإعادة تشكيل الهياكل الإيكولوجية. وتسعى هذه الجهود إلى توليد معلومات عن كيفية وضع سيناريوهات للقرن ٢١ تأخذ في الاعتبار المسائل الجديدة والمعقدة فيما يتعلق باستخدام الطاقة، والطلب على الموارد، والنمو السكاني، ومقومات الإنتاج.

٣١ - وقد عقد مؤتمر رئيسي لجامعة الأمم المتحدة بشأن "تأمين مستقبل النظام العالمي" في مقر جامعة الأمم المتحدة في طوكيو في تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٥. وكان هذا الاجتماع اجتماع متابعة لحلقة عمل عقدت في نيسان/أبريل في المعهد الدولي لتحليل الأنظمة التطبيقية في لأكسنبرغ بالنمسا. وتمثل منطقة آسيا والمحيط الهادئ أحد مجالات الاهتمام الخاصة لعملية وضع النماذج العالمية هذه.

إدامة النظم العالمية لدعم الحياة

٣٢ - يلاحظ أن الأعمال المضطلع بها في مجال "إدامة النظم العالمية لدعم الحياة" منظمة في إطار خمسة برامج: (أ) إعادة تشكيل الهياكل الإيكولوجية من أجل التنمية المستدامة؛ (ب) الدراسات المتكاملة عن النظم الإيكولوجية؛ (ج) نظم المعلومات التي تخدم الإدارة البيئية؛ (د) الموارد الطبيعية في أفريقيا؛ (هـ) القانون البيئي والإدارة البيئية.

٣٣ - وفي إطار البرنامج المتعلق بتشكيل الهياكل الإيكولوجية من أجل التنمية المستدامة، كان تحليل شروط نجاح الإدارة فيما يتصل بالبيئة في ١٤ بلداً من البلدان المتقدمة النمو والبلدان النامية هو محط اهتمام مشروع المعهد العالمي لبحوث اقتصاديات التنمية بشأن "السياسات البيئية الوطنية: دراسة مقارنة لبناء القدرات". وشملت المرحلة الأولى من البحث جميع معلومات بشأن مضمون دراسات حالة أجريت في الاتحاد الروسي، والمانيا، وجمهورية كوريا، والدانمرك، والسويد، وسويسرا، وشيلي، والصين، ولافتيا، والمملكة المتحدة، ونيجييريا، وهولندا، والولايات المتحدة، واليابان. أما المرحلة الثانية من البحوث فقد عنيت باستعراض دراسات الحالة التي أجريت في حلقة عمل عقدت في مركز برلين للعلوم في أوائل أيار/مايو.

٣٤ - وفي عام ١٩٩٤، بدأ معهد التكنولوجيات الجديدة التابع للجامعة مشروعاً نموذجياً لدراسة الإطار القانوني للمراقبة البيئية في بلد نام ما ودراسة فعالية إنفاذ القانون البيئي. وتابع المشروع أعمال حلقة عمل نظمت في عام ١٩٩٤ حول "نقل التكنولوجيا المستدامة بيئياً" ومولتها وزارة التعاون الإنمائي في هولندا. وقد تضمن المشروع النموذجي إجراء بحوث ميدانية في المكسيك للتعرف على كيفية تأثير القرارات التكنولوجية التي تتخذها الشركات المحلية والأجنبية بالإطار القانوني المتعلق بحماية البيئة في المكسيك. وأجريت في عام ١٩٩٥ دراسة ثانية في جمهورية تنزانيا المتحدة، تتناول السلوك على مستوى فرادى الشركات في بلد أقل تطوراً من حيث النمو الصناعي. وقد أدت الدراسات النموذجية إلى وضع اقتراح يتعلق بتنفيذ مشروع مدته ثلاث سنوات يعنى بـ "الأنظمة البيئية وعولمة الإنتاج والتغير

التكنولوجي". وقد وافقت لجنة الاتحاد الأوروبي على الاقتراح وستجري أنشطة المشروع تحليلاً لأثر الأنظمة البيئية على التكنولوجيا والقدرة التنافسية للصناعة في الاتحاد الأوروبي، ولا سيما فيما يتعلق بالبلدان الحديثة التصنيع والأقل تطوراً، وطريقة انعكاس هذه الأنظمة على نمط التجارة، والاستثمار والعمالة.

٣٥ - وفي إطار البرنامج المتعلق بالدراسات المتكاملة للنظم الإيكولوجية، شهدت أعمال جامعة الأمم المتحدة المتعلقة بالمناطق المعرضة للكوارث وبالححد من الكوارث انقطاعاً مفاجئاً بعد الزلزال الذي ضرب هانشين الكبرى صبيحة ١٧ كانون الثاني/يناير ١٩٩٥ في الوقت الذي كانت ستعقد فيه في أوساكا حلقة عمل معنية بـ "تخفيف حدة الزلازل في المناطق الحضرية". ويجري، في الوقت الراهن توحيد الأنشطة الداخلة ضمن إطار هذا المشروع بغرض إنشاء الشبكة العالمية لإدارة مخاطر الكوارث الطبيعية، وذلك بالاشتراك مع جامعة ستانفورد، والمركز الدولي لهندسة التخفيف من حدة الكوارث، التابع لجامعة طوكيو، والمبادرة العالمية للسلامة من الزلازل. وستيسر الشبكة تبادل المعلومات عن أنشطة البحث والتدريب، فضلاً عن الخبرات المباشرة في مجال إدارة مخاطر الكوارث والحد منها، فيما بين الباحثين والمعنيين بإدارة الكوارث. ويجري التشديد على دمج البلدان النامية في الشبكة. وقد نظم اجتماع لفريق عمل أنشئ لهذا الغرض، بمناسبة انعقاد مؤتمر علوم المحيط الهادئ في بيجينغ في حزيران/يونيه. وقد كان الاجتماع المعني بـ "تسخير ثورة الاتصالات: نحو شبكة عالمية للكوارث" مفيداً في توسيع نطاق المعرفة بالشبكة العالمية لإدارة المخاطر، وفي ضمان التنسيق مع المبادرات الأخرى في هذا المجال. وقد وضعت على الشبكة العالمية صفحة استقبال محلية تتعلق بالشبكة العالمية لإدارة مخاطر الكوارث الطبيعية، تتضمن معلومات وافية ووصلات لتبادل البيانات إلكترونياً (<http://blume.stanford.edu:8080>). كما تستخدم الوسائل التقليدية للاتصال من أجل تمكين المشاركين من البلدان النامية من الوصول بدورهم إلى المعلومات.

٣٦ - ويسعى مشروع عن إدارة المياه الدولية تضطلع به الجامعة إلى تعزيز التنمية المستدامة للمسطحات المائية الداخلة في نطاق ولاية أكثر من بلد واحد. ولا يتطلب ذلك خيارات تتعلق بالإدارة البيئية والتكنولوجية السليمة فحسب، بل أيضاً إجراء تحليل متأن للقضايا التاريخية والسياسية والاقتصادية والاجتماعية والقانونية. وتعمل الجامعة على تيسير الحوار بين واضعي السياسات، استناداً إلى مبادئ علمية صحيحة. وقد ركزت أنشطة المشاريع على محفلين دوليين رئيسيين. فقد نُظِمَ منتدى المياه الآسيوي، في كانون الثاني/يناير وشباط/فبراير ١٩٩٥ بالاشتراك مع الرابطة الدولية لموارد المياه وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة والمعهد الآسيوي للتكنولوجيا في بنغلاديش. وقد ركز المنتدى على المسائل المتصلة بإدارة أحواض الأنهار الكبرى الثلاثة في آسيا، وهي: الميكونغ والسلوين والغانج - براهماپوترا. وكمتابعة لأعمال المحفل، تعتزم الجامعة إجراء دراسة عن شبكة نهر السلوين بغرض دراسة إمكانيات إنشاء "لجنة السلوين" على غرار "لجنة الميكونغ".

٣٧ - وفي إطار البرنامج المتعلق بنظم المعلومات اللازمة للإدارة البيئية بدأت الجامعة في تنفيذ مجموعة من الأنشطة في إطار مشروع رئيسي عن "رصد البيئة وتحليلها في منطقة شرق آسيا: نقل التكنولوجيا والتوجيه البيئي". وسوف يشترك في هذا المشروع للأبحاث والتدريب ونشر المعلومات ومدته ثلاث سنوات زهاء ٨٠ عالماً من تسعة بلدان في منطقة شرق آسيا. وتتمثل الخطوة الأولى في تدريب العلماء من المنطقة في مجال التحليلات وإعداد مواد مرجعية معيارية. وثمة هدف رئيسي للمشروع هو تعزيز تقنيات ومنهجيات محددة في المنطقة لإنتاج بيانات يمكن الاعتماد عليها من أجل المزيد من التفسير. وسوف

يقوم العلماء بتحليل المواد الملوثة في الأغذية من الأرز والحبوب، والتربة والنفايات الصناعية، والسّمك، والمياه (التركيبية)، والرواسب وتلوث الغلاف الجوي. وسوف يشمل المشروع استخدام معدات متخصصة للمساعدة في المعايرة والمعرفة ونقل التكنولوجيا ويتلقى المشروع حاليا دعما من وحدة التنسيق الإقليمية المعنية بخطة عمل بحار شرق آسيا وهي وحدة تابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة. كما أنه تلقى دعما ماليا من القطاع الخاص الياباني عن طريق مؤسسة اليابان لجامعة الأمم المتحدة.

٣٨ - وفي آذار/مارس ١٩٩٥، شاركت الجامعة في تنظيم ندوة دولية عن الجزر الصغيرة والتنمية المستدامة. وعقدت جامعة الأمم المتحدة اجتماعا تخطيطيا مدته يوم واحد قبل انعقاد الندوة لتقديم مدخلات من أجل شبكتها المعنية بالجزر الصغيرة. وهذه الشبكة تعتبر وسيلة للربط بين بحوث جامعة الأمم المتحدة وبين العلماء في مجالات المواضيع المتصلة بالجزر الصغيرة. وانضمت الى عضوية جامعة الأمم المتحدة باستخدام وسائل الاتصال الالكترونية مجموعة كبيرة من الأكاديميين والباحثين المهتمين وعقدت الجامعة عددا من الحلقات الدراسية الالكترونية.

٣٩ - ونظم في أيار/مايو منتدى جامعة الأمم المتحدة البيئي الرابع عن موضوع السكان وإدارة الأراضي والتغير البيئي، وكان من المزمع أن يعقد أصلا في شهر كانون الثاني/يناير، ولكن زلزال هانشيم الكبير تسبب في تأجيل الاجتماع واستند الاجتماع الى البحوث التي أجريت في إطار مبادرة السكان وإدارة الأراضي والتغير البيئي التي اضطلعت بها الجامعة. وازدادة الى الورقات المفاهيمية عن إدارة الأراضي والتنوع البيولوجي في المناطق الزراعية قدمت دراسات فردية عن مشاركة الفلاحين ودور المرأة ركزت على شمالي تايلند وبابوا غينيا الجديدة والأمازون البرازيلي ونظم المنتدى بالتعاون مع المركز الدولي لتكنولوجيا البيئة التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، وبدعم من القطاع الخاص في اليابان.

٤٠ - وفي إطار البرنامج المتعلق بالموارد الطبيعية في أفريقيا، تتركز أنشطة معهد الموارد الطبيعية في أفريقيا التابع للجامعة خلال سنة ١٩٩٥ أساسا على صياغة المشاريع وإعداد دراسات جدوى عن جوانب رئيسية من عمل المعهد في المستقبل. وكان شغل المعهد الشاغل هو استكمال وتمديد مرحلة الدراسة الاستقصائية الميدانية لأعماله السابقة. وقد أعدت دراسات استقصائية ميدانية عن المياه والموارد المعدنية والموارد من النباتات وعن محاصيل غذائية افريقية أصلية. ويجري حاليا التجهيز لنشر تسع دراسات استقصائية ميدانية إضافية، وهناك ١٤ دراسة استقصائية أخرى في مراحل مختلفة من التحرير أو التنقيح السابق على النشر.

٤١ - وفي حزيران/يونيه، أذن لمعهد الموارد الطبيعية في أفريقيا التابع للجامعة رسميا بإنشاء محطة تشغيل بالحاسوب تابعة للمعهد في وحدة الموارد المعدنية بجامعة زامبيا، لوساكا. وتشمل المرافق حواسيب ولوازم ومعدات لرسم الخرائط الجيولوجية، وبرامج لتجهيز الصور ومعدات سمعية بصرية. وسوف تشكل محطة التشغيل جزءا لا يتجزأ من أعمال الوحدة. وقد تيسر شراء معدات محطة التشغيل بفضل منحة مقدمة من صندوق التنمية الدولية التابع لمنظمة البلدان المصدرة للنفط.

٤٢ - وفي إطار البرنامج المتعلق بالقانون البيئي والإدارة البيئية، يحدث في أحيان كثيرة أن تثار قضايا دولية قانونية هامة وغير محسومة في ميدان البيئة - مثل التهديدات الايكولوجية التي تتجاوز الحدود الوطنية. وتحاول الجامعة تلبية الاحتياجات التعليمية في هذا المجال وذلك بتنظيم دورات في أنحاء شتى

من العالم. ونظمت حلقة عمل عالمية لتدريب أعضاء في هيئات التدريس عقدت في برشلونة في تموز/يوليه، وقدمت هذه الحلقة التدريب للشباب من أعضاء هيئة التدريس بكلليات القانون بالجامعات في مجال تدريس القانون البيئي الدولي. وأنتجت جامعة الأمم المتحدة مواد تدريبية تتألف من مذكرات محاضرات معدة سلفاً، ونماذج ومواد مرجعية، وكتب مرجعية ودليل عن منهجيات التدريس. ومن المأمول أن يستعمل المشتركون مواد جامعة الأمم المتحدة في تدريس القانون البيئي الدولي في المعاهد الوطنية ببلدانهم. ويتوفر أيضاً شريط فيديو عن حلقة العمل لكي يستعمله أعضاء هيئات التدريس بالجامعة كأداء للتدريس.

أوجه التقدم في العلم والتكنولوجيا

٤٣ - يلاحظ أن الأعمال الأكاديمية المضطلع بها في إطار موضوع "أوجه التقدم في العلم والتكنولوجيا" منظمة تحت أربعة برامج: (أ) الآثار الاجتماعية - الاقتصادية المترتبة على التكنولوجيات الجديدة؛ (ب) تطبيقات التكنولوجيا الحيوية فيما يتعلق بالتنمية؛ (ج) تكنولوجيا البرامج الحاسوبية المسخرة لخدمة البلدان النامية؛ (د) المشغلات الدقيقة ومعالجة المعلومات.

٤٤ - وفي إطار برنامج الآثار الاقتصادية - الاجتماعية المترتبة على التكنولوجيات الجديدة، واصل معهد التكنولوجيات الجديدة التابع للجامعة دراسة مجموعة متنوعة من الفوائد العرضية لأعمال معاهد التكنولوجيات في الصين. ويركز الاهتمام الخاص على مشاريع في ميادين تكنولوجيا المعلومات وعلى تطوير سياسات الإصلاح. وتضمنت الأعمال الميدانية الإضافية التي تمت في الصين في نيسان/أبريل وأيار/مايو دراسة تحول النظم التكنولوجية في صناعة الآلات الصينية. وتم أيضاً بحث احتمالات استخدام تكنولوجيا مماثلة بشأن المقارنات القطرية، وبخاصة مع الهند.

٤٥ - واستكمل مشروع معهد التكنولوجيات الجديدة التابع للجامعة عن "التكنولوجيات الجديدة، ووفورات الحجم ونطاق وموقع الانتاج في البلدان النامية" في عام ١٩٩٥. وقدم للنشر في كانون الأول/ديسمبر مجلد يتضمن دراسات قطرية، واستنتاجات وآثار شاملة وتوصيات سياسة. وخلصت الدراسة الى أن انتشار نظم المراقبة القائمة على الالكترونيات الدقيقة ومعدات الانتاج والتصميم في البرازيل وتايلند وتركيا وفنزويلا والمكسيك والهند أكبر من المتوقع، وأن هذا الانتشار مقترن بأشكال جديدة من التنظيمات الانتاجية التي تعد في حالات قليلة أكثر تقدماً مما هي عليه في الشركات المعادلة في البلدان المتقدمة النمو. ومن شأن تخفيض الوقت اللازم لتركيب المعدات أن يسمح بإنتاج مجموعة أوسع من السلع، مع تحقيق وفورات في النطاق، وأن يؤدي، في الوقت نفسه، إلى توفير قدر أكبر من المرونة لتعديل جداول الانتاج لتتلاءم مع مواعيد التغيرات في الطلب.

٤٦ - وفي إطار البرنامج المتعلق بتطبيقات التكنولوجيا الحيوية لأغراض التنمية، نظمت في مطلع عام ١٩٩٥ دورة دراسية مدتها أسبوع عن "الأساس الجزيئي لمكافحة نمو الأورام وعن التمايز ودورة الخلايا" في مختبر بيولوجيا خلايا الأورام التابع للمعهد الفنزويلي للبحوث العلمية في كراكاس. وتم في آذار/مارس تنظيم دورة دراسية أخرى عن 'تحليل ومعالجة النظم الجينية للنباتات' في مركز البحوث والدراسات العليا بالمعهد الفني الوطني في إيرابواتو بالمكسيك. وعقدت في أيار/مايو في المعهد الوطني للتكنولوجيا الزراعية في مورون بالأرجنتين دورة دراسية مدتها أسبوعان عن "تطبيقات التكنولوجيا الحيوية في الزراعة". وعقدت في أيلول/سبتمبر في معهد أمريكا الوسطى للبحوث والتكنولوجيا الصناعية في غواتيمالا

دورة دراسية متقدمة عن "تطبيقات هندسة الكيمياء الحيوية في التكنولوجيا الحيوية البيئية والإنتاج الأنظف". ونُظمت في الجامعة الوطنية المكسيكية المستقلة في كويرنافاكا في تشرين الأول/أكتوبر دورة تدريبية متقدمة مدتها أسبوعان عن 'تطبيق العمليات التقنية الحيوية'.

٤٧ - وواصلت شبكة بحوث حمى المكورات المالتية (Brucellosis) التي تعمل منذ عام ١٩٨٥ الأنشطة التي تضطلع بها. وحضر حلقة العمل التي عقدتها الشبكة في نيسان/أبريل في فالديفيا بشيلي، ١٨ عالما من الأرجنتين والبرازيل وشيلي وفنزويلا وكندا وكولومبيا والمكسيك والولايات المتحدة. وعقدت في كراكاس في حزيران/يونيه حلقة عمل ثانية عن تطبيق التكنولوجيا الحيوية على أبحاث مرض السل؛ وقد ضمت هذه الحلقة ٣٣ عالما من ١٥ بلدا.

٤٨ - وفي إطار البرنامج المتعلق بتكنولوجيا البرامج الحاسوبية المسخرة لخدمة البلدان النامية، تركز الأنشطة التي يضطلع بها المعهد الدولي لتكنولوجيا البرامج الحاسوبية التابع للجامعة على وضع برامج حاسوبية موثوقة تغطي نطاقا واسعا من التطبيقات التي تهم البلدان النامية. وثمة اهتمام بوجه خاص بنظم التقنين الآتية والتفاعلية والهجينة والمتعلقة بالسلامة؛ وبدعم البرامج الحاسوبية لنظم الهياكل الأساسية.

٤٩ - وشملت الدورات الدراسية المتقدمة التي نظمها المعهد الدولي لتكنولوجيا البرامج الحاسوبية التابع للجامعة في عام ١٩٩٥ دورة دراسية مدتها أسبوعان في وضع البرامج الحاسوبية الرسمية في هانوي في شباط/فبراير؛ ودورتين دراسيتين مدة كل منهما أسبوعان -- إحداهما في الربيع، والأخرى في الخريف -- وتتألفان من محاضرات وحلقات دراسية للطلبة في جامعة ماكاو؛ ودورة دراسية مدتها أسبوعان في الوضع الرسمي للبرامج الحاسوبية وأساليب التصميم الخاصة بالنظم الآتية باستخدام حسابات المدد الزمنية في حزيران/يونيه في بينانغ بماليزيا؛ ودورة دراسية مدتها أسبوعان بشأن الوضع الرسمي للبرامج الحاسوبية وأساليب تصميم النظم الآتية في بنغالور، بالهند في كانون الأول/ديسمبر.

٥٠ - وعقدت في زوهاي بالصين في آذار/مارس حلقة دراسية ليوم كامل بشأن الوضع الرسمي لنظم البرامج الحاسوبية الكبيرة؛ وتصميم النظم الآتية والنظم الهجينة والتفاعلية. وتم في آب/أغسطس في أولان باتور تنظيم حلقة دراسية ليوم كامل عن المنطق الزمني للنظم التفاعلية وأساليب وضع البرامج الحاسوبية المنهجية.

٥١ - وتم الاضطلاع بمشاريع البحوث التي يقوم بها المعهد الدولي لتكنولوجيا البرامج الحاسوبية التابع للجامعة في مجال النظم الهجينة، وبصورة نموذجية نظم التحكم التي تعمل بالحواسيب المدمجة باستخدام حساب المدد الزمنية كأدوات رسمية. كما تم القيام بمشاريع في مجال مواصفات النظم التفاعلية وتطويرها، واستخدام حساب المدد الزمنية ودراسة النظريات الأخرى للنظم التفاعلية مثل التحقق التركيبي وحسابات التحسين. واستهدفت المشاريع المتعلقة بالاستنتاج الهندسي والبرامج الهندسية تحديد لغة لمواصفات حوسبة هندسة البناء التي تميز ميدان المشاكل الهندسية. كما سعت المشاريع إلى وضع خوارزم لتحويل أي كتابة تتعلق بالمواصفات في مجموعة خطوط متزامنة إلى مجموعة من النظريات التي يتعين إثباتها، والتي يمكن أن تستمد منها البرامج وأن تقدم تطبيقات مهمة في مجالات الروبوتية والمسح الجيوديسي أو الجوي.

٥٢ - وفي إطار البرنامج المتعلق بالمشغلات الدقيقة ومعالجة المعلومات، واصلت الأنشطة التي تم الاضطلاع بها في عام ١٩٩٥ تعزيز قدرات الجامعات ومعاهد البحث في البلدان النامية في مجال المعلوماتية والاتصال. ويجري تنسيق مشروع يتعلق بمعلوماتية الحاسوب الخفيف من قاعدة في المركز الدولي للفيزياء النظرية في تريستا بإيطاليا. وقدمت حكومة إيطاليا الدعم للأنشطة التي تم الاضطلاع بها في هذا المجال.

٥٣ - وعُقدت في جامعة بيون بالهند في كانون الثاني/يناير ١٩٩٥ حلقة عمل عن ربط الشبكات الحاسوبية؛ ركزت على ربط الشبكات الحاسوبية في البلدان النامية باستخدام معدات منخفضة الكلفة والتكيف مع خطوط الاتصالات الموجودة ذات الجودة المنخفضة. وعقدت في لا باز ببوليفيا في شباط/فبراير دورة دراسية عن أساليب اقتناء البيانات المحوسبة بالتعاون مع المركز الدولي لعلم الفيزياء في بوغوتا.

٥٤ - ويرمي مشروع "الأبحاث والتعليم العالي في مجال علم الحواسيب"، الذي يجري تنسيقه بالاشتراك مع المعهد الوطني للبحوث في مجال المعلوماتية والتشغيل الآلي في جامعة ياوندي، إلى تعزيز قدرة إدارة علم الحواسيب بتلك الجامعة بوصفها مركزاً إقليمياً للامتياز في معلوماتية الحاسوب الخفيف بالإضافة إلى تعزيز التعاون الإقليمي في علم الحواسيب. ويدعى عدد من المحاضرين كل سنة يتراوح عددهم من ثمانية إلى عشرة محاضرين من فرنسا ومن البلدان الأفريقية الأخرى لتقديم دورات دراسية مدة كل منها أسبوعان في ياوندي. وفي عام ١٩٩٥، شملت هذه الدورات دورة دراسية عن الحواسيب، وحوسبة الشركات، ومعايير البرمجة على التوازي، ونظم التشغيل المتوازي والشبكات العصبية. وقدمت في حزيران/يونيه في جامعة أوغادوغو دورة دراسية مدتها أسبوعان عن تصميم الحواسيب، وقدمت في أيلول/سبتمبر في جامعة بنن في كوتونو دورة دراسية عن الحساب العلمي.

الديناميات السكانية ورفاه الإنسان

٥٥ - تندرج أعمال جامعة الأمم المتحدة في مجال "الديناميات السكانية ورفاه الإنسان" في نطاق ثلاثة برامج: (أ) السكان والتحضر والتنمية؛ (ب) السكان وإدارة الأراضي والتغير البيئي؛ (ج) الغذاء والتغذية لأغراض التنمية البشرية والاجتماعية.

٥٦ - وتركز العمل في البرنامج المتعلق بالسكان والتحضر والتنمية في عام ١٩٩٥ على "المدن الضخمة والتنمية الحضرية" ويقدر أن القطاع الحضري في البلدان النامية سيستوعب عملياً جميع الزيادة في السكان على مدى العقود الثلاثة القادمة. ويتناول هذا المشروع دينامية التغيرات الديمغرافية ومصادر التنمية الاقتصادية والتحول الاجتماعي ونتائجها والإدارة الفعالة اللازمة لتحسين نوعية الحياة والأحوال المعيشية والبيئة في المدن الضخمة.

٥٧ - وفي برنامج السكان وإدارة الأراضي والتغير البيئي، تتركز الأنشطة على الموارد من الأراضي والتنوع الإحيائي في النظم الإيكولوجية الزراعية التي يديرها المزارعون من أصحاب الحيازات الصغيرة في المناطق المدارية وشبه المدارية لأفريقيا وآسيا وأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي. والبرنامج يحل مسائل استدامة الإنتاج تحت ضغط النمو السكاني والهجرة واختراق الأسواق وتحويل نظم استخدام الأراضي وتغير النظم الزراعية. وقد روعيت بشكل كامل النظم والممارسات الزراعية التقليدية التي تطورت بمرور الزمن

في الأقاليم المعنية. وجرى التأكيد على وضع منهجية للبحوث القائمة على أساس المشاركة وعلى بناء القدرة. والهدف هو الاستفادة من البحوث في إيجاد خيارات مستندة إلى السياسات العامة من أجل الحفاظ على التنوع الإحيائي في النظم الزراعية لصغار الحائزين.

٥٨ - وبرنامج السكان وإدارة الأراضي والتغير البيئي هو مبادرة بحثية تعاونية قائمة على شبكة مقارنة من المجموعات البحثية القائمة على أساس محلي؛ ويشغل خمس منها حاليا في غرب أفريقيا وشرق أفريقيا والبر الجبلي الرئيسي لجنوب شرق آسيا وباكوا غينيا الجديدة وحوض الأمازون، ويجري تشكيل مجموعة سادسة في منطقة البحر الكاريبي. أما على المستوى المشترك بين البرامج، فإن المجموعات الأفريقية تقيم روابط وثيقة مع جامعة الأمم المتحدة/معهد الموارد الطبيعية في أفريقيا. ويتعاون البرنامج أيضا بنشاط مع مشروع إيكولوجيا الجبال والتنمية المستدامة التابع للجامعة.

٥٩ - وتلقت المبادرة دعما ماليا من صندوق الأمم المتحدة للسكان ومن أموال تنمية المشاريع من مرفق البيئة العالمية من خلال برنامج الأمم المتحدة للبيئة. واعتبر إعداد مقترح تمويل كامل للمرفق واحدا من الأنشطة المهمة في عام ١٩٩٥.

٦٠ - وفي إطار برنامج الغذاء والتغذية لأغراض التنمية البشرية والاجتماعية، استمرت الأنشطة الجارية ضمن هذا البرنامج بمشاركة نشطة من مؤسسات أخرى في منظومة الأمم المتحدة. واستمرت بإدارة العمل من مكتبها للتنسيق في بوسطن بولاية ماستشوستس في الولايات المتحدة، إلا أنه جرى وضع خطط لنقل الأنشطة تدريجيا إلى مركز جديد لتنسيق البحوث والتدريب يقع في حرم جامعة كورنيل في إثاكا بولاية نيويورك. وقد بذلت جهود خلال الفترة قيد الاستعراض من أجل تعبئة الأموال ومن أجل تقديم اقتراح يتعلق بالتنمية المؤسسية المتجددة للكفاءة الوطنية في مجال الأغذية والتغذية.

٦١ - وفي عام ١٩٩٥، تواصل انتشار تطبيق إجراءات التقييم السريع باستخدام الأساليب الأنثروبولوجية النوعية على تصميم البرامج وتقييمها وتحسينها. وكان أفضل دليل على هذا ازدياد الطلب على دليل إجراءات التقييم السريع الذي أعيد طبعه خمس مرات. ويجري تنقيح الدليل وتحديثه وإضافة عنصر تدريب عليه، في الوقت الراهن. وتم وضع مطبوعتين متخصصتين في مجال إجراءات التقييم السريع وزعتا على نطاق واسع وهما: "المبادئ التوجيهية للتقييم السريع للجوانب الاجتماعية والاقتصادية والثقافية للملاريا" و "إجراءات التقييم السريع: الطريقة الإثنوغرافية لدراسة صحة المرأة".

٦٢ - وقامت الجامعة بدعم من اليونيسيف بدراسة انتشار مرض فقر الدم الناجم عن نقص الحديد في أوزبكستان وكازاخستان، وذلك بالتعاون مع معهد التغذية في ألما آتا. واستعرضت الدراسة الانتشار الواسع لفقر الدم الناجم عن نقص الحديد لدى النساء الحوامل والنساء اللواتي في سن الإنجاب والأطفال في هذين البلدين.

٦٣ - وواصلت الجامعة المشاركة في اجتماعات اللجنة الفرعية المعنية بالتغذية التابعة للجنة التنسيق الإدارية بالأمم المتحدة. وعقد اجتماع للفريق المعني بمكافحة نقص الحديد في حزيران/يونيه قبل عقد الاجتماع السنوي للجنة الفرعية المعنية بالتغذية. وحضر الاجتماع جميع الوكالات الدولية والثنائية المعنية بالتغذية كما حضر الاجتماع بعض المنظمات غير الحكومية. وقدمت كل وكالة أو منظمة تقريرا عن

أنشطتها المتصلة بمكافحة فقر الدم الناجم عن نقص الحديد، إلا أن عرض ومناقشة التجارب المتعددة المراكز التي ترعاها الجامعة لتناول الحديد أسبوعيا استغرقت الجانب الأعظم من الاجتماع.

٦٤ - وواصلت الجامعة بالشراكة مع الاتحاد الدولي لعلوم التغذية ومنظمة الصحة العالمية ومنظمة الأغذية والزراعة تشجيع فريق الخبرة الاستشارية الدولي المعني بالطاقة الغذائية. وقد نال التقرير الصادر عن مشروع الفريق ومنشوراته مديحا خاصا خلال الاجتماع السنوي الذي عقد في شهر حزيران/يونيه للجنة الفرعية المعنية بالتغذية التابع للجنة التنسيق الإدارية. وكان من بين الأنشطة الرئيسية التي جرت في هذا المجال خلال عام ١٩٩٥ تحرير وقائع سير حلقة العمل عن الاحتياجات من الطاقة المستمدة من البروتين المعقودة في لندن في كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤. وقد نشرت الوقائع الآن كملحق للمجلة الأوروبية للتغذية العلاجية وستعيد مؤسسة نستلة المعنية بدراسة مشاكل التغذية في العالم طبعها. والتقرير يبرز النتائج المهمة التي أعلنت في اجتماع لندن، أي أن النقص الحرج في المعارف المتعلقة بالاحتياجات من الأحماض الأمينية البشرية هو نقص متصل ببروتين اللايسين الذي يبدو أنه الحمض الأميني المحدد لقيمة الغذاء المكون في غالبه من الحبوب الغذائية في معظم البلدان النامية. وقد يثبت أن هذه المعلومات أساسية في مجال الحكم على مدى استصواب إضافة اللايسين إلى الحبوب الغذائية. كما يقوم المشروع أيضا برعاية مجموعة من الاختبارات الميدانية لجهازين متنقلين لقياس التنفس وذلك بهدف قياس تكلفة الطاقة المبذولة في النشاط البشري، من منطلق محاولة تحديد أي النوعين أيسر نقلا وأرخص ثمنا بشكل نسبي.

بناء القدرات البحثية: الأنشطة التدريبية التي تقوم بها جامعة الأمم المتحدة والزمالات المقدمة منها

٦٥ - تتمثل المجالات الرئيسية للتدريب في الجامعة فيما يلي: التغذية البشرية التطبيقية، والكيمياء الحيوية، والتكنولوجيا الحيوية، وتخفيف كوارث الفيضانات، وبيانات عن تكوين الأغذية، وعلم وتكنولوجيا الأغذية، والجغرافيا، والطاقة الحرارية الجوفية، والمعالجة الدقيقة للمعلومات، وتكنولوجيا الاستشعار من بعد، ونظم الطاقة المتجددة، وسياسات العلم والتكنولوجيا، وتكنولوجيا برامج الحاسوب.

٦٦ - وأثناء الفترة ١٩٩٤-١٩٩٥، أكمل ١٦١ من الحاصلين على زمالات من الجامعة دراساتهم، مما يصل بالعدد الإجمالي للحاصلين على زمالات، الذين تلقوا تدريباً بالجامعة، إلى ٤٠٠ تقريباً. وفي عام ١٩٩٥، بدأ ٨٢ آخرون من هؤلاء الحاصلين على زمالات في التدريب.

٦٧ - وثمة تزايد في عدد الحلقات التدريبية التي نظمتها الجامعة. وخلال الفترة ١٩٩٤ - ١٩٩٥، شارك ما يزيد عن ١ ٠٠٠ فرد في هذه الحلقات التدريبية.

٦٨ - وحدث في عام ١٩٩٥ توسع ملحوظ في الأنشطة التدريبية التي تضطلع بها الجامعة تمثل في إنشاء الأكاديمية الدولية للقيادات التابعة لجامعة الأمم المتحدة في عمان. وهدف هذه المبادرة التي تدعمها حكومة الأردن هو تكوين مجموعة من الأشخاص الذين قد يضطلعوا بدور قيادي في المستقبل ممن اكتسبوا خبرة تدريبية عامة في القضايا العالمية. وقد بدأت الأنشطة التحضيرية في عام ١٩٩٥؛ وأبرمت الجامعة بالفعل الصكوك القانونية اللازمة للحصول على مكان في حرم جامعة الأردن لمكاتب الأكاديمية.

٦٩ - وفي عام ١٩٩٥، بدأ معهد الدراسات العليا التابع للجامعة مجموعة من الأنشطة التدريبية للدراسات العليا بمبناه الجديد الكائن بالقرب من مقر الجامعة. كما اشترك معهد الدراسات العليا مع المعهد الآسيوي

للتكنولوجيا في بانكوك في تنظيم دورة تدريبية عن التخطيط للتنمية المستدامة في منطقة آسيا والمحيط الهادئ. وبدأ المعهد برنامجا لتقديم منح دراسية للحصول على درجة دكتوراه الفلسفة من معهد الدراسات العليا التابع للجامعة ويجري حاليا إعداد خطط للشروع بأنشطة مع جامعة كيو في اليابان ومعهد بحوث الطاقة في تاتا في الهند وذلك في جهد رفيع المستوى لتنمية الموارد البشرية في مجال إعادة تشكيل الهياكل الإلكترونية. وهناك أيضا خطط لتنظيم دورة لمدة أسبوعين في مجال الإشعاع السنكروتروني في المختبر الوطني لفيزياء الطاقة العالية في اليابان وذلك في مطلع عام ١٩٩٦.

٧٠ - وفي معهد التكنولوجيات الجديدة التابع للجامعة في هولندا، استمر برنامج منح الزمالات الدراسية للحصول على درجة دكتوراه الفلسفة وشغلت مجموعة من الطلاب الجدد المتمرنين أماكنها في المعهد. وقد تعين تخفيض عدد طلاب البعثات الداخلية نظرا لضرورة وضع هيكل أساسي لبرنامج مشترك للحصول على درجة دكتوراه الفلسفة تجري بشأنه حاليا مباحثات مع معهد ماستريخت للبحوث الاقتصادية التابع للجامعة ليمبورغ. وبفضل مبادرة جديدة اتخذت بالتعاون مع لجنة الجماعات الأوروبية التحق ثلاثة من البعثات من برنامج الشباب من حملة دكتوراه الفلسفة بمعهد التكنولوجيات الجديدة التابع للجامعة الأمم المتحدة لفترة ستة أشهر بين منتصف عام ١٩٩٥ ونهاية عام ١٩٩٦.

٧١ - وفي عام ١٩٩٥، استمرت المباحثات مع معهد ماستريخت للبحوث الاقتصادية بشأن إقامة برنامج دكتوراه مشترك عن "التغير التكنولوجي والاقتصاد". وقد تم الاتفاق على مضمون عمل الدورة الذي ناقشه في عام ١٩٩٤ مجلس معهد التكنولوجيات الجديدة التابع للجامعة. واختتمت المفاوضات اللاحقة المتعلقة بالأساس الإداري والمالي للبرنامج وتم اختيار مجموعة مؤلفة من ١٥ طالبا للاشتراك في الدورة الأولى. وقد تعذر على ثلاثة من المرشحين القادمين من بلدان نامية مواصلة الدورة لأسباب مؤسسية ومالية ولكن مكوّن عمل الدورة جار على حاله. والهدف من الفحوص التي أجريت في كانون الأول/ديسمبر هو تقرير المرشحين المؤهلين لمواصلة مرحلة إعداد الأطروحة.

٧٢ - واشتملت الأنشطة التدريبية التي قام بها المعهد الدولي للعلم والتكنولوجيا التابع للجامعة على تدريب ١٢ زميلا في عام ١٩٩٥ بينهم ٤ زملاء من الصين وزميل واحد من كل من الهند ومنغوليا و ٣ زملاء من كل من الفلبين وفيت نام. وتراوحت مدة التدريب من ٩ أشهر إلى ١٢ شهرا. وقد انتدب هؤلاء الزملاء من مؤسسات شريكة في البلدان النامية لتدريبهم على طرق إعداد البرامج الحاسوبية الرفيعة المستوى وعلى الأساليب البحثية ويطلب إليهم، كجزء من تدريبهم، أن يسهموا في البحوث الجارية والمشاريع الإنمائية للمعهد. وتسعى الدراسات العليا ودورات مرحلة ما بعد الدكتوراه التي ينظمها المعهد الدولي للعلم والتكنولوجيا التابع للجامعة إلى زيادة الوعي بأحدث التقنيات المتعلقة بإعداد تكنولوجيات البرامج الحاسوبية ضمن مجالات تركيز المركز وهي: دعم البرامج الحاسوبية لنظم الهياكل الأساسية وللنظم المتفاعلة والهجينة. وبالإضافة إلى ذلك، يقدم المعهد الدولي للعلم والتكنولوجيا التابع للجامعة دورات خارجية يمكن أن تشتمل على عدد أكبر من المشاركين. وفي عام ١٩٩٥، عقد المعهد سبعا من هذه الدورات، بعضها لطلاب جامعة ماكاو. وشملت الدورات أكثر من ١٢٥ مشاركا. كما وفر المعهد الإشراف العلمي لطلاب درجتي الماجستير والدكتوراه وقضى عدد من الزملاء القادمين من الصين فترة دراستهم في المعهد بصفة طلاب بعثات داخلية للحصول على درجة الدكتوراه. ويتزايد عدد الموظفين الأكاديميين العاملين في المعهد الذين يحصلون على تعيينات كأساتذة معاونين أو مساعدين أو شرفيين في الأقسام الجامعية المعيرة لهم أو معاهد البحوث التي اختيروا منها.

٧٣ - واستمر نشر نتائج أبحاث الجامعة بصورة رئيسية عن طريق نشر الكتب ووقائع الجلسات والتقارير والورقات والمقالات العلمية والمجلات وعن طريق أنشطة الاعلام، مثل الاجتماعات، والمقابلات الصحفية، والنشرات الصحفية، ونشر الرسائل الاخبارية والتقارير، وعن طريق اجتماعات عامة أكاديمية الطابع.

٧٤ - وقام بالنشر أساسا فرع الجامعة المسؤول عن النشر، بالتعاون مع ناشرين أكاديميين آخرين في مختلف البلدان. وغطت الكتب المنشورة خلال العام عددا من المجالات تشمل التنمية المستدامة، ومنظومة الأمم المتحدة، ومشاكل المياه، واقتصاديات التنمية، ومشاكل الحضر، والتنمية السياسية والإدارية، وقضايا التنمية الاجتماعية (المخدرات والعنف)، ودراسات احتياجات الجنسين والمشاكل البيئية، (بما في ذلك سلسلة جديدة تتعلق بالمناطق البيئية الحرجة). ومن بين أبرز منشورات عام ١٩٩٥ ما يلي: منظومة الأمم المتحدة: سياسات الدول الأعضاء، من إعداد شادويك ف. ألجير، وجين م. ليونز، وجون إ. ترنت؛ والدولة والمجتمع ومنظومة الأمم المتحدة: المناظير المتغيرة فيما يتعلق بتعدد الأطراف، من إعداد يوشيكازو ساكاموتو؛ والسياسات المائية على طول نهر الأردن: شحة المياه وأثرها على النزاع العربي الاسرائيلي، بقلم هارون وولف؛ وإدارة المياه من أجل السلام في الشرق الأوسط: استراتيجيات بديلة، تأليف ماساهيرو موراكامي؛ وتوجيه قطاع الأعمال نحو الاستدامة، من إعداد فريت جوف كابرأ وغونتر بولي؛ وحوض الأمازون: المرونة ودينامية الأرض والسكان، تأليف نيغل ج. ه. سميث، وإيمانويل أدلسون س. سيرياو، وباولو ت. ألفيم، وإيتالو س. فاليسي؛ والمناطق المهددة بالخطر: دراسات مقارنة للبيئات المهددة، من إعداد جان إكس كاسبرسون، وروجر إ. كاسبرسون، وب. ل. ترنر الإبن؛ وفي مكان الغابات: التحول البيئي والاقتصادي - الاجتماعي في بورنيو وشبه جزيرة الملايو الشرقية، من إعداد هارولد بروكفيلد، وليسلي بوتر وإيفون فايرن؛ والمدن العالمية الناشئة في آسيا المطلة على المحيط الهادئ، وأعدده فو - شن لو ويو - مان يوينغ؛ والعمالة العالمية: دراسة دولية في مستقبل العمل (مجلدان)، وأعدده ميهالي سيماي؛ والمرأة في مواجهة التكنولوجيا، من إعداد سواستي ميتر وشيلا روبرثام؛ والقضايا الإثنية والسلطة في العالم المعاصر، من إعداد كومار روبسنغ وفاليري أ. تيشكوف.

٧٥ - وخلال عام ١٩٩٥، بدأ المعهد العالمي لبحوث اقتصاديات التنمية التابع للجامعة بمناسبة الذكرى السنوية العاشرة لإنشائه، في إصدار سلسلة جديدة بعنوان "دراسات التنمية العالمية". وأصبحت الإصدارات الخمسة الأولى في السلسلة متوفرة خلال العام: القضايا الكبرى للجزر الصغيرة: قضايا حاسمة في التنمية المستدامة للجزر النامية الصغيرة؛ ويتضمن ورقات عُرِضت في المؤتمر العالمي المعني بالتنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية في عام ١٩٩٤؛ وأسواق العمل الناشئة: تطورات أسواق العمل والبطالة في مرحلة الانتقال في بلدان أوروبا الوسطى والشرقية، ألفه أرفو كودو، الوزير السابق للعمل والشؤون الاجتماعية في استونيا وهو حاليا زميل أبحاث في المعهد العالمي لبحوث اقتصاديات التنمية التابع للجامعة؛ والأمن الغذائي في أفريقيا: المفاهيم والمقاييس والسياسة والواقع من تأليف صديق أ. صالح، وهو زميل أبحاث أقدم في المعهد العالمي لبحوث اقتصاديات التنمية التابع للجامعة؛ والاصلاحات الاقتصادية وعمالة المرأة والسياسات الاجتماعية: دراسات فردية للصين وفيت نام ومصر وكوبا، أعدده فالنتين م. موغهادام، وهو زميل أبحاث أقدم في المعهد العالمي لبحوث اقتصاديات التنمية التابع للجامعة؛ وحدود القرية العالمية: العولمة والأمم والدولة، بقلم هرناخندو غوميز بوينديا، وهو يشغل كرسي ساساكاوا لاقتصاديات التنمية بالمعهد العالمي لبحوث اقتصاديات التنمية التابع للجامعة.

٧٦ - ونشر معهد التكنولوجيات الجديدة التابع للجامعة عددا من المجلدات خلال العام، بما في ذلك انتشار التقنيات الإدارية اليابانية في البلدان النامية، بقلم رفايل كابلنسكي بالاشتراك مع آن بوثوما (فرانك كاس ومطابع جامعة الأمم المتحدة، كانون الثاني/يناير ١٩٩٥)؛ والجوانب السياسية للسياسة التكنولوجية العامة في أمريكا اللاتينية بقلم ماريا - إيناس باستوس وتشارلس كوبر (روتلدج/مطابع جامعة الأمم المتحدة، ١٩٩٥)؛ وأفريقيا المصدرة: التحول والتجارة والتصنيع في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى، بقلم صامويل وانغ وي (روتلدج/مطابع جامعة الأمم المتحدة، ١٩٩٥)؛ والمرأة في مواجهة التكنولوجيا (سبق ذكره بالفقرة ٧٥)؛ ومتابعة العلم والتكنولوجيا في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى في ظل التكيف الهيكلي، بقلم جون إينوس، (روتلدج/مطابع جامعة الأمم المتحدة، ١٩٩٥). وأصدر معهد التكنولوجيات الجديدة التابع للجامعة أيضا عددا من ورقات العمل وورقات المناقشة؛ ونشر عدد من باحثي معهد التكنولوجيات الجديدة التابع للجامعة عددا من المقالات في المجالات العلمية وفصول الكتب خلال العام.

٧٧ - ونشر المعهد الدولي لتكنولوجيا برامج الحواسيب التابع للجامعة عددا من الورقات والمقالات. ويتولى المعهد نشر تكنولوجيا برامج الحواسيب من خلال تدريب الحاصلين على زمالات به، ومن خلال مشاريعه في مجال البحوث والتطوير المتقدم ومن خلال الدورات الدراسية الخارجية للدراسات العليا وما بعد درجة الدكتوراه. وخلال عام ١٩٩٥، قام موظفو البحوث بالمعهد، والحاصلين على زمالات والبحاث الممولين من خارج المعهد بعرض تقارير عديدة سواء في مكاو أو على الصعيد الدولي.

٧٨ - وصدرت أيضا أربع مجلات لجامعة الأمم المتحدة خلال هذا العام. وهي: نشرة الغذاء والتغذية، ومجلة تكوين الأغذية وتحليلها، والبحث والتطوير في مجال الجبال، ونشرة ملخصات لمنتخبات من تكنولوجيا الطاقة الشمسية.

المجلس

٧٩ - وعقدت الدورة الثانية والأربعين لمجلس الجامعة أثناء الفترة من ٤ إلى ٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥ بطوكيو في اليابان. ووافق عام ١٩٩٥ الذكرى السنوية العشرين لتأسيس جامعة الأمم المتحدة وتزامن مع الاحتفالات بالذكرى السنوية الخمسين لإنشاء الأمم المتحدة. وكرست الجامعة عددا من مناسباتها العامة للاحتفال بإكمال عقديها الأولين. ومن أبرز هذه المناسبات ندوة عقدت خلال الدورة الثانية والأربعين لمجلس الإدارة في ٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥ المعنونة "مستقبل الأمل: دروس من الماضي". وقد ضمت هذه الندوة عددا من حائزي جائزة نوبل من ميادين عديدة لإجراء مناقشات بشأن تطور الأحداث في السنوات الخمسين التي مضت منذ الحرب العالمية الثانية، وسعت لاستخراج الدروس وذكر الأمثلة التي قد تساعد الجامعة على مواجهة مشاكل القرن الحادي والعشرين. وجرى تنظيم هذا الحدث بالتزامن مع صحيفة أساهي شيمبون وبالتعاون مع مؤسسة إيلي ويزل من أجل الإنسانية.

٨٠ - وقد اجتمع مكتب مجلس الإدارة، الذي يشكل لجنته التوجيهية، في أوائل شهر آب/أغسطس لاستعراض المشروع الأول للمنظور المتوسط الأجل الثالث، ومشروع التقرير المرحلي عن إنشاء مركز جديد للبحوث والتدريب في اليابان، هو معهد الدراسات المتقدمة، ومشروع جدول أعمال الدورة الثانية والأربعين للمجلس.

٨١ - وخلال الدورة الثانية والأربعين، أحاط المجلس علما ببيان رئيس الجامعة والتقرير الذي قدمه إلى المجلس وكذلك بتقارير كل من مراكز وبرامج البحوث والتدريب التابعة للجامعة. ونظر أيضا في مشروع المنظور المتوسط الأجل الثالث الذي يغطي الفترة ١٩٩٦-٢٠٠١، وطلب إجراء تعديلات فيها كي ينظر فيها المكتب في شهر تموز/يوليه ١٩٩٦، وفي الدورة الثالثة والأربعين للمجلس في كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٦. واعتمد المجلس أيضا البرنامج الأكاديمي والميزانية، المقترحين للجامعة لفترة السنتين ١٩٩٦-١٩٩٧.

٨٢ - ونظر المجلس أيضا في التقارير المرحلية المتعلقة بالأكاديمية الدولية للقيادة التابعة للجامعة في عمان؛ وفي الشبكة الدولية المعنية بالمياه والبيئة والصحة، التابعة للجامعة في أونتاريو، كندا. وفي معرض نظره في التقرير المقدم إليه، أشار المجلس إلى ضرورة قيام رئيس الجامعة ومدير مراكز وبرامج البحوث والتدريب التابعة للجامعة بتقديم تقارير على نحو أكثر انتظاما عن أعمال الجامعة مما يتيح للمجلس إجراء تقييم نقدي بدرجة أكبر وأكثر دقة للأنشطة التي تضطلع بها جامعة الأمم المتحدة من الناحيتين الكمية والتنوعية على السواء. وأعرب المجلس عن قلقه بشأن حالة معهد الموارد الطبيعية في أفريقيا التابع للجامعة والافتقار إلى الموظفين والموارد المالية مما أعاق إحراز تقدم في تنفيذ أنشطته البرنامجية. وأهاب المجلس أيضا برئيس الجامعة مواصلة بذل جهوده للمواءمة بين معايير وإجراءات الاتصالات الالكترونية في منظومة جامعة الأمم المتحدة بأكملها.

٨٣ - وأشارت مناقشات المجلس أيضا إلى تزايد فترة أنشطة التدريب والزمالات في جامعة الأمم المتحدة والاختلافات في السياسات والنهج المستخدمة داخل منظومة جامعة الأمم المتحدة. وطلب المجلس من رئيس الجامعة إجراء تقييم لهذه الأنشطة ووضع استراتيجية تضمن تنفيذ أنشطة التدريب والزمالات على نحو أكثر اتساقا، بما في ذلك إيجاد توازن جغرافي ملائم في توزيعها. وطلب المجلس أيضا إلى رئيس الجامعة أن يقوم بدراسة أنشطة النشر التي تضطلع بها جامعة الأمم المتحدة بهدف تحسين كفاءة هذه الأنشطة وجعلها فعالة من حيث التكلفة.

٨٤ - وخلال الدورة، اختار المجلس أيضا أعضاء لجنة الترشيح لرئاسة جامعة الأمم المتحدة للشروع في عملية إعداد قائمة بأسماء المرشحين لمنصب رئيس الجامعة كيما ينظر فيها الأمين العام للأمم المتحدة والمدير العام لليونسكو. ويرتقب أن يبدأ الرئيس المقبل للجامعة تولي مهام منصبه في شهر أيلول/سبتمبر ١٩٩٧.

مقدمة

١ - قام مجلس مراجعي الحسابات، وفقا لما يقتضيه قرار الجمعية العامة ٧٤ (د - ١) المؤرخ ٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٤٦ والمادة التاسعة من ميثاق جامعة الأمم المتحدة، بمراجعة البيانات المالية لجامعة الأمم المتحدة عن الفترة من ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥. وأجريت مراجعة الحسابات وفقا للمادة الثانية عشرة من النظام المالي للأمم المتحدة ومرفقه، ووفقا للمعايير الموحدة لمراجعة الحسابات التي اعتمدها فريق المراجعين الخارجيين لحسابات الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة والوكالة الدولية للطاقة الذرية. وتتطلب معايير المراجعة هذه أن يضع المجلس وينفذ خططا لمراجعة الحسابات للتأكد إلى حد معقول من خلو البيانات المالية من الأخطاء المادية.

٢ - وتضمنت مراجعة الحسابات استعراضا عاما للأنظمة المالية ولوسائل المراقبة الداخلية؛ وفحصا لسجلات المحاسبة وغيرها من وسائل الإثبات التي اعتبرها المجلس ضرورية لتكون له فكرة عن البيانات المالية.

٣ - وأجريت مراجعة الحسابات في مقر الجامعة بطوكيو وفي المعهد الدولي لتكنولوجيا البرامج الحاسوبية بماكاو والمعهد العالمي لبحوث اقتصاديات التنمية بهلسنكي التابعين لها.

٤ - وبالإضافة إلى مراجعة الحسابات والمعاملات المالية، أجرى المجلس استعراضات بموجب المادة ١٢ - ٥ من النظام المالي. وشملت الاستعراضات كفاءة الإجراءات المالية وتخطيط البرامج وأدائها ورصدها والإبلاغ عنها، ووسائل المراقبة المالية الداخلية وبوجه عام، إدارة وتنظيم جامعة الأمم المتحدة.

٥ - وواصل المجلس ممارسته المتمثلة في الإبلاغ عن نتائج عمليات مراجعة الحسابات المحددة عن طريق رسائل إدارية تتضمن ملاحظات تفصيلية وتوصيات إلى الإدارة. وقد ساعدت هذه الممارسة على إقامة الحوار المتواصل مع الإدارة حول المسائل المتعلقة بمراجعة الحسابات.

٦ - ويشمل هذا التقرير مسائل يرى المجلس أنه يجب لفت انتباه الجمعية العامة إليها. وقد أبلغت الإدارة بملاحظات المجلس عن جميع المسائل الواردة في هذا التقرير، وأكدت الإدارة الحقائق التي استندت إليها ملاحظات المجلس واستنتاجاته وقدمت تفسيرات وأجوبة على استفسارات المجلس. وينقسم التقرير إلى قسمين يشملان مراجعة حسابات البيانات المالية والمسائل الإدارية.

إجراءات المتابعة المتخذة بشأن توصيات مراجعة سابقة

٧ - عملا بالفقرة ١٥ من قرار الجمعية العامة ٢١١/٤٧ المؤرخ ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢، استعرض المجلس التدابير المتخذة لتنفيذ توصياته السابقة. وفي مرفق هذا التقرير سرد للإجراءات التي اتخذتها الإدارة بشأن التوصيات التي قدمها المجلس في تقريره عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ وكذلك تعليقات المجلس.

٨ - وفي ضوء النتائج التي تم التوصل إليها خلال فترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥، يرى المجلس أنه يجب على الإدارة أن تتخذ مزيداً من الخطوات من أجل تنفيذ التوصيتين التاليتين اللتين وردتا في تقريره عن فترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣:

(أ) القيام دورياً باستعراض وتعديل البرامج وتخصيص الاعتمادات لكفالة المساءلة المالية والبرنامجية (انظر الفقرتين ٣٥ و ٣٧)؛

(ب) وفقاً لأحكام ميثاق جامعة الأمم المتحدة، ينبغي تكثيف أنشطة تحديد الباحثين الأكفاء من البلدان النامية ووضع برامج تنطوي على تدريب الباحثين من مختلف الأقطار (انظر الفقرة ٦١).

الاستنتاجات العامة

٩ - تبين من فحص المجلس أنه لا توجد نقاط ضعف أو أخطاء تعد أخطاء مادية بالنسبة لدقة أو اكتمال البيانات المالية بصفة عامة. وقد أعرب المجلس بالتالي عن رأيه دون أي تحفظات فيما يتصل بالبيانات المالية لجامعة الأمم المتحدة خلال فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥.

موجز التوصيات

١٠ - يوصي المجلس بأن تتخذ جامعة الأمم المتحدة الإجراءات التالية، المرتبة حسب الأولوية:

إدارة البرامج

(أ) ينبغي إنشاء نظام أكثر استمرارية وشفافية في مقر الجامعة وفي مؤسساتها الإقليمية فيما يتعلق باختيار وتقدير واعتماد المشاريع. ومن الواجب أن تشكل لجنة أكاديمية استشارية ذات قاعدة واسعة النطاق بشكل كاف، وذلك في المعهد العالمي لبحوث اقتصاديات التنمية، من أجل المساعدة في اختيار واستعراض المشاريع البحثية (انظر الفقرات ٣٩ و ٤١ و ٤٣)؛

(ب) ينبغي تحري مزيد من الدقة في عملية رصد مدى التقدم المحرز فيما يتصل بالمشاريع البحثية، بما في ذلك المساهمات البرنامجية المحددة، وذلك من أجل تحاشي التأخير في متطلبات التنفيذ والإبلاغ، وأيضاً من أجل كفالة جودة النواتج النهائية (انظر الفقرات ٤٤ و ٤٦ و ٤٧)؛

(ج) ينبغي إرساء إجراءات رسمية ومؤسسية بمقر الجامعة وبمعاهدها من أجل الاضطلاع بتقييمات مشاريعية في منتصف المدة، وبتقييمات لاحقة أيضاً، مما يتضمن إجراء تحليلات كمية لمدى ملاءمة التوقيت ومراقبة الميزانية وإنجاز النواتج المستهدفة (انظر الفقرة ٥٠)؛

التدريب

(د) ينبغي استحداث استراتيجيات تدريبية طويلة الأجل من قبل الجامعة ومعاهدها بهدف توفير تدريب مناسب للباحثين الشباب من البلدان النامية (انظر الفقرة ٤٣)؛

الخبراء الاستشاريون والباحثون

(هـ) ينبغي أن تتخذ تدابير فعالة لاجتذاب مزيد من الباحثين والخبراء الاستشاريين من البلدان النامية، وفقا لميثاق الجامعة، من خلال عكس الاتجاه الحالي المتمثل في استدعاء باحثين وخبراء استشاريين من البلدان المتقدمة النمو بصفة غالبية (انظر الفقرة ٦١)؛

النشر

(و) ينبغي إجراء استعراضات دورية لمتطلبات طبع المنشورات من أجل تجنب الإفراط في التخزين والتبذير. ويجب تحديد طرق للتصرف في الأرصدة الكبيرة المخزونة من المنشورات السابقة، سواء بتقديم خصومات في الأسعار أم بتوزيع هذه المنشورات بالمجان. ومن الواجب أيضا أن يكفل حسن توقيت ظهور المنشورات (انظر الفقرتين ٥٤ و ٥٧)؛

مراقبة الميزانية

(ز) ينبغي أن تستعرض نظم وأساليب تقدير الميزانية ومراقبتها، وذلك كيما تكون المخصصات المالية والنفقات الفعلية متصلة اتصالا وثيقا بالاعتمادات (انظر الفقرة ٣٧)؛

المقتنيات

(ح) ينبغي أن تعد خطط سنوية للمقتنيات، على نحو مسبق، لكفالة تقديم عطاءات تنافسية للسلع والخدمات. ولا يجوز منح عقود الطباعة إلا بعد توفير تنافسية كافية (انظر الفقرتين ٦٢ و ٦٣).

موجز النتائج

البيانات المالية

١١ - كان ثمة التزام عام بمعايير المحاسبة في منظومة الأمم المتحدة من قبل الجامعة فيما يتصل بإعداد بياناتها المالية. ومع هذا، فإن الجامعة لم تتبع، في حالات قليلة، طريقة القيود الحسابية التراكمية فيما يتعلق بالإيرادات والنفقات. وعلاوة على ذلك، فإن الالتزامات المتصلة بحسابات استحقاقات نهاية الخدمة لم ترد في الحسابات ولم ترد أيضا في حواشي البيانات المالية (انظر الفقرات ٢١ إلى ٢٤).

التبرعات المعلنة

١٢ - يلاحظ أن التبرعين المعلنين، اللذين يبلغ كل منهما ٣,٠ مليون دولار، ما زالا لم يدفعوا، وذلك لفترتي تسع سنوات وسبع سنوات على التوالي. وبالإضافة إلى ذلك، اعتبرت الجامعة مبلغا مقداره ٦١٣ ٧٥٨ دولارا بمثابة تبرع معلن غير مدفوع، وهذا المبلغ يشكل خسارة تتعلق بسعر الصرف عند تحويل مبلغ سدده إحدى الحكومات في عام ١٩٩٠ بالعملة المحلية (انظر الفقرة ٢٧).

مراقبة الميزانية

١٣ - كانت هناك اختلافات كبيرة فيما بين اعتمادات ومخصصات الميزانية، وأيضا فيما بين المخصصات والنفقات الفعلية، وذلك بعدد كبير من البرامج/المشاريع التي نفذتها الجامعة ومعاهدها الإقليمية، مما يدل على عدم تحري الدقة في تقديرات الميزانية، وكذلك على وجود قصور في نظام مراقبة الميزانية (انظر الفقرات ٣٢ و ٣٤ و ٣٦).

إدارة البرامج

١٤ - لم تقم الجامعة ولا معهدها الإقليمي "المعهد العالمي لبحوث اقتصاديات التنمية" بوضع نظام رسمي يحظى بقبول عام فيما يتصل باختيار واعتماد المشاريع (انظر الفقرتين ٣٨ و ٤١).

١٥ - وكانت هناك تأخيرات كثيرة في تنفيذ المشاريع بمقر الجامعة وبمعهدين إقليميين تابعين لها، وهما المعهد الدولي لتكنولوجيا البرامج الحاسوبية والمعهد العلمي لبحوث اقتصاديات التنمية (انظر الفقرات ٤٤ إلى ٤٦).

١٦ - ولم يقم المعهد العالمي لبحوث اقتصاديات التنمية بما هو مطلوب منه من إرسال تقارير معلومات مالية دورية عن النواتج المشاريعة، فيما يتصل بالمشاريع ذات التبرعات البرنامجية المحددة، وذلك إلى المانحين (انظر الفقرة ٤٧).

١٧ - ولم تتضمن إجراءات التقييم التي وضعتها الجامعة، على نحو كاف، مسألة إجراء تحليل للنواتج المشاريعة من حيث الأهداف والتوقيت والاستفادة من الموارد البشرية وتكاليف الميزانية (انظر الفقرات ٤٨ إلى ٥٠).

التدريب

١٨ - لم يقم المعهد العالمي لبحوث اقتصاديات التنمية بإيلاء اهتمام واف لموضوع تدريب الباحثين الشبان وخاصة من البلدان النامية، وذلك كما هو مطلوب في نظامه الأساسي (انظر الفقرتين ٥١ و ٥٢).

الخبراء الاستشاريون والباحثون

١٩ - لم تتخذ الجامعة خطوات فعالة لاجتذاب عدد كبير من الخبراء الاستشاريين والباحثين من البلدان النامية، وفقا لما ورد في ميثاقها، وطبقا للسياسة التي وضعها مجلس الجامعة (انظر الفقرتين ٥٩ و ٦٠).

مبنى المقر

٢٠ - رغم أن الإيرادات المتحققة من أنشطة البناء قد زادت على نحو كبير بالقياس إلى فترة السنتين السابقة، فإن ثمة مجالا للإمعان في زيادتها عن طريق تأجير الأماكن الاحتياطية المتبقية (انظر الفقرتين ٦٤ و ٦٥).

الجزء الأول: البيانات المالية

معايير المحاسبة في منظومة الأمم المتحدة

٢١ - في القرار ٢١٦/٤٨ جيم المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣، أحاطت الجمعية العامة علما بمعايير المحاسبة في منظومة الأمم المتحدة، التي وضعت بناء على طلبها، وذلك من جانب لجنة التنسيق الإدارية. وبعد ذلك، أصدرت اللجنة معايير منقحة (ACC/1995/20، المرفق الثالث)، وهذه تتضمن الآن قوالب موصى بها للبيانات المالية.

٢٢ - ولاحظ المجلس أن جامعة الأمم المتحدة قد أعدت البيانات المالية المتعلقة بالفترة ١٩٩٥-١٩٩٤، بشكل عام، وفق "معايير المحاسبة في منظومة الأمم المتحدة - التنقيح ١"، وذلك باستثناء الجوانب الموضحة أدناه:

٢٣ - عدم اتباع طريقة القيود الحسابية التراكمية: لاحظ المجلس أن ثمة مدفوعات تبلغ ٣٧٣ ٢٠٠ دولاراً قد قدمت خلال فترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥ لسداد أقساط تأمينية ورسومًا للترخيص لفترات تتجاوز ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥، وأن هذه المدفوعات قد أدرجت بوصفها نفقات في فترة السنتين ١٩٩٥-١٩٩٤.

٢٤ - عدم عرض الخصوم المتصلة بنهاية الخدمة: لم ترد الخصوم المتصلة باستحقاقات نهاية خدمة الموظفين (واستحقاقات ما بعد التقاعد) في الحساب، كما أنه لم يفصح عنها في حواشي البيانات المالية، على النحو المطلوب.

٢٥ - بيان الاعتمادات: لم يتضمن بيان الاعتمادات (البيان الرابع) تفاصيل عن التعديلات التكميلية والتعديلات الأخرى، والتحويلات، والاعتمادات المنقحة، كما هو مطلوب في إطار التذييل الخامس من معايير المحاسبة في منظومة الأمم المتحدة - التنقيح ١.

التبرعات المعلنة

٢٦ - كان من دواعي غبطة المجلس أن يلاحظ أن تحصيل التبرعات المعلنة في تحسن تدريجياً، حيث ازداد من ١٣,٩ مليون دولار في الفترة ١٩٩٠-١٩٩١ إلى ٢٧,١ مليون دولار في الفترة ١٩٩٤-١٩٩٥. ولاحظ المجلس أيضاً أن النسبة المئوية للتبرعات المعلنة المسددة إلى التبرعات المعلنة الإجمالية قد ارتفعت من ٥٤ في المائة في الفترة ١٩٩٠-١٩٩١ إلى ٦٥ في المائة في الفترة ١٩٩٤-١٩٩٥.

التبرعات المعلنة غير المدفوعة

٢٧ - علّق، في عام ١٩٨٨، مبلغ مقداره ٣,٠ مليون دولار كان قد أعلن التبرع به لصندوق هبات الجامعة في عام ١٩٥٥. وبالإضافة إلى ذلك، اعتبرت الجامعة مبلغاً مقداره ٦١٣ ٧٥٨ دولاراً يمثل خسارة تتعلق بسعر الصرف، فيما يتصل بمبلغ مسدد بالعملة المحلية من قبل إحدى الحكومات عن طريق وكالة من وكالات الأمم المتحدة، بمثابة تبرع معلن غير مدفوع. ولاحظ المجلس كذلك أن هذه التبرعات المعلنة غير المدفوعة تتضمن مبلغاً يصل إلى ٣,٠ مليون دولار كان قد سبق إعلان التبرع به من جانب إحدى الحكومات في عام ١٩٨٨، فيما يخص اقتراحاً بإنشاء معهد الموارد الطبيعية في أفريقيا بكوت ديفوار، مما لم يتحقق.

٢٨ - والإدارة تقترح متابعة التبرعات المعلنة غير المدفوعة مع المانحين المعنيين؛ ولكن المجلس يوصي، في ضوء قدم هذه التبرعات وتوخياً لاتباع سياسة مالية حصيفة، بالأخذ بعدم تحصيل هذه المبالغ وفقاً للفقرة ٣٣ من معايير المحاسبة في منظومة الأمم المتحدة.

السيولة

٢٩ - بين تحليل المجلس لبيان إجمالي الأصول والخصوم (البيان الثاني) في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥ أن الأصول الحالية البالغة ٢٥ مليون دولار (باستثناء أرصدة حسابات القبض المشتركة بين الصناديق) بمستوى ٢,٣ مرة. ولاحظ المجلس أن مركز السيولة بالجامعة ما زال مرتفعاً حتى في حالة عدم احتساب التبرعات البرنامجية المحددة البالغة ٤,٥ مليون دولار والمرحلة إلى فترة السنتين القادمة والتي لا يمكن استخدامها لمقابلة الخصوم الحالية.

شطب الخسائر النقدية وحسابات القبض والممتلكات

٣٠ - أبلغت الإدارة المجلس أنه لم تحدث أي حالات شطب للخسائر النقدية أو حسابات القبض أو الممتلكات في فترة السنتين.

الجزء الثاني: مسائل الإدارة

مراقبة الميزانية

٣١ - لاحظ المجلس أن وضع الميزانية في الجامعة يتم أساساً في إطار الإيرادات المتوقعة من استثمارات صندوق الهبات والتبرعات المقدمة لصندوق التشغيل والتبرعات البرنامجية المحددة. وبالإضافة إلى ذلك، تأخذ الإدارة أيضاً في اعتبارها أرصدة الصناديق الدائنة المرحلة من فترة السنتين السابقة والإيرادات المتنوعة المنتظرة. والإيرادات المقدرة على هذا النحو تستخدم كأساس لوضع خطة الأنشطة لفترة السنتين من جانب الشعب بمقر الجامعة والمعاهد الإقليمية.

٣٢ - وفي مقر الجامعة، لاحظ المجلس، فيما يتصل بعشرين مشروعاً يجري تمويلها في إطار برامج مختلفة، أن ثمة اختلافات كبيرة فيما بين اعتمادات ومخصصات الميزانية، وكذلك فيما بين المخصصات والنفقات الفعلية. وكانت الاختلافات بين الاعتمادات والمخصصات أكثر وضوحاً فيما يخص المشاريع الممولة من تبرعات برنامجية، محددة. وعلاوة على ذلك، أجرى المجلس فحصاً بالعينات لنفقات ثلاثة برامج تم تنفيذها على يد الشعبة الأكاديمية بمقر الجامعة، حيث تبين أن هناك تجاوزاً للمخصصات بمقدار ٢,٢٤ مليون دولار في برنامجين من البرامج، وأن هناك حالات نقص في الاستخدام تصل إلى ٢,٣١ مليون دولار في ستة برامج. ولاحظ المجلس أن مجلس الجامعة قد أذن لرئيسها بأن يحول الاعتمادات الموافقة عليها من فئة لأخرى دون تجاوز المجموع الكلي للميزانية المعتمدة، وذلك لكفالة بلوغ الأهداف ولتحديد الأولويات لدى الجامعة. ورغم أن المجلس يقدر الأساس المنطقي لتفويض السلطة، فإنه يرى أن الاختلافات الواسعة النطاق فيما بين الاعتمادات والمخصصات وأيضاً فيما بين المخصصات والنفقات الفعلية قد تكون دليلاً على وضع تقديرات في الميزانية لا تبعث على الارتياح، وكذلك على وجود قصور في نظام مراقبة الميزانية.

٣٣ - وقد منحت الجامعة والمعاهد الإقليمية الست التابعة لها اعتماداً إجمالياً يبلغ ٦٦,٦ مليون دولار خلال فترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥. وفي مقابل هذا، تم تخصيص مبلغ ٦٧,٥ مليون دولار، وتم إنفاق مبلغ ٥٦,٦ مليون

دولار. وفيما بين مختلف المعاهد، لاحظ المجلس أن ثمة تباينات كبيرة في مردودات النفقات. ففي معهد الموارد الطبيعية في أفريقيا، على سبيل المثال، زادت الإنصافات على الاعتمادات بنسبة ١٨ في المائة أثناء فترة السنتين، وفي كافة الحالات الأخرى، كان هناك نقص في النفقات بالقياس إلى الاعتمادات، وذلك بمدى يتراوح بين ٧ في المائة في حالة معهد التكنولوجيا الجديدة و ٧١ في المائة في حالة معهد الدراسات المتقدمة. وأقصى حالتين للنقص في النفقات بالقياس إلى الاعتمادات كانتا في المقر (٤,٢ مليون دولار) وفي معهد التكنولوجيا المتقدمة (٢,٨ مليون دولار).

٣٤ - ولاحظ المجلس أيضا وجود حالات قصور في استخدام المخصصات بمختلف المعاهد، وهذه تتراوح بين ٤ في المائة في المعهد الدولي لتكنولوجيا البرامج الحاسوبية و ٥٠ في المائة في معهد الدراسات المتقدمة. وفي مقر الجامعة كانت النفقات تقل عن المخصصات بمبلغ ٧,١ مليون دولار.

٣٥ - وكان من رأي المجلس أن عمليتي وضع ميزانية الجامعة وإعدادها بحاجة إلى التحسين، وقد وافقت الإدارة على هذا الرأي.

٣٦ - وقد تبين من استعراض المجلس للميزانية البرنامجية للمعهد الدولي لتكنولوجيا البرامج الحاسوبية عن فترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥ أنه لم يرد مقابل التبرع البرنامجي المحدد المتوخى، البالغ ١,١ مليون دولار، سوى ٣١٩ ٩٣ دولار، مما يشير إلى أن الميزانية تستند إلى افتراضات غير واقعية للإيرادات. وقد عزت الإدارة هذا النقص في التبرعات إلى تفضيل المانحين للتبرع للجامعات الوطنية وبرامج التنمية الاجتماعية.

٣٧ - ويوصي المجلس بأن تقوم الجامعة بتعزيز النظم والإجراءات الحالية المتصلة بوضع الميزانيات وتحديد افتراضاتها ومراقبة شؤونها، بهدف كفاءة، عدم اختلاف المخصصات والنفقات المالية اختلافا كبيرا عن الاعتمادات التي أقرها مجلس الجامعة.

إدارة البرامج

اختيار المشاريع

٣٨ - خلال فترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥، استمرت الجامعة في تنفيذ البرامج الواقعة في إطار مجالات الاهتمام المحددة في المنظور الثاني المتوسط الأجل (١٩٩٠-١٩٩٥). والفرق الاستشارية التي شكلها رئيس الجامعة توفر المشورة بشأن الاتجاه والهدف العامين فيما يتصل ببرنامج طويل الأجل للبحث والتدريب. ولاحظ المجلس أن رئيس الجامعة يقوم، وفقا للممارسة المعمول بها، بالموافقة على كل مشروع من المشاريع في الإطار الواسع النطاق للمنظور الثاني المتوسط الأجل (١٩٩٠-١٩٩٥)، بناء على الاقتراحات/المقترحات الواردة من مؤسسات البحث ومن الباحثين والعلماء.

٣٩ - والمجلس يسلم بأهمية دور رئيس الجامعة فيما يتعلق بمسائل اختيار واعتماد المشاريع كل على حدة؛ ولكنه يقترح أن تقوم الجامعة بوضع نظام أكثر رسمية وشفافية يتضمن الدعوة إلى تقديم مقترحات ببرامج ومشاريع بحثية مع فحصها واعتمادها. وفي هذا الشأن، وافقت الإدارة على ما ارتآه المجلس من أن ثمة حاجة إلى نظام تطلعي للمطالبة بتقديم اقتراحات بشأن اختيار البرامج المعروضة من مؤسسات الأمم

المتحدة والبلدان الأعضاء، والجامعات الأخرى، والمجالس الأكاديمية، والمؤسسات البحثية بجميع أنحاء العالم، وأن هذا النظام من شأنه أن يؤدي إلى تيسير عملية اختيار المشاريع.

المعهد العالمي لبحوث اقتصاديات التنمية

٤٠ - لاحظ المجلس أن فريقا للاستعراض والتقييم يتألف من اقتصاديين وأكاديميين بارزين قد اقترح في عام ١٩٩١، من بين جملة أمور، إدخال طريقة أشد وضوحا وأكثر مقبولية لاختيار ورصد وتقييم المشاريع البحثية، وأوصى هذا الفريق بإعداد نبذات مشاريعية لتيسير تحسين عملية تقدير المشاريع. واقترح الفريق أيضا تشكيل لجنة استشارية أكاديمية لمساعدة مدير المعهد في الاضطلاع بالمسائل الأكاديمية والإدارية، وبأن يقلل المجلس من اهتمامه بفرادى المشاريع وأن يزيد من اهتمامه بجوانب السياسة العامة.

٤١ - ولاحظ المجلس أن المعهد لم يقم بوضع إجراءات شفافة تحظى بمقبولية كبيرة، مما اقترحه فريق التقييم، وذلك رغم قيامه بتشكيل لجنة استشارية أكاديمية من رؤساء الجامعات ومعاهد البحوث في البلد المضيف. ومن رأي المجلس أن تكون هذه اللجنة ذات قاعدة واسعة حتى تتمكن من الاضطلاع بالأعمال المتوخاة في تقرير فريق الاستعراض والتقييم.

٤٢ - وقد أبلغت إدارة المعهد المجلس أن اختيار المشاريع يتم وفقا لأسلوب معمول به منذ زمن بعيد، وأن مدير المعهد يقوم بالموافقة عليها بناء على اقتراحات وتعليقات رئيس الجامعة والزملاء بمراكز البحث والتدريب التابعة للجامعة وكبار العاملين بوكالات مختارة من وكالات الأمم المتحدة وعلماء اجتماعيين بارزين. وكان من رأي الإدارة أن ثمة إزعاجات وتكاليف باهظة في حالة الأخذ بما اقترحه فريق الاستعراض والتقييم من إشراك اللجنة الاستشارية الأكاديمية على نحو وثيق في مساعدة مدير المعهد في المسائل الأكاديمية والإدارية. والاقتراح المتعلق بأن يوجه مجلس المعهد جل اهتمامه إلى مسائل السياسة العامة، لا إلى المشاريع البحثية كل على حدة، سوف يعرض على مجلس المعهد.

٤٣ - ومن رأي المجلس أن اقتراح فريق الاستعراض والتقييم، فيما يتصل بعملية اختيار المشاريع، له ما يبرره إلى حد كبير، فالنظام الحالي لا يفي بمعايير ذلك النظام المنشود الذي يتميز بالشفافية ويحظى بالمقبولية على نطاق واسع. وبالتالي، فإن المجلس يوصي بإجراء استعراض لعملية اختيار المشاريع من جانب المعهد مع القيام بتنظيمها وجعلها شفافة على نحو كاف.

تنفيذ البرامج

٤٤ - لاحظ المجلس أن ثمة تأخيرات كبيرة في إنجاز الكثير من المشاريع بمقر الجامعة. ومن بين ٤٩ مشروعا كانت منفذة من خلال اتفاقات تعاقدية مؤسسية وكانت متأخرة الإنجاز في بداية فترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥، يلاحظ أنه لم يكتمل سوى ١٤ مشروعا فقط بحلول نهاية هذه الفترة. ولاحظ المجلس أيضا وجود تأخيرات في إنجاز الأعمال الموكولة إلى خبراء استشاريين بموجب اتفاقات الخدمة الخاصة وترتيبات الخدمة الخاصة. وعلى سبيل المثال، كانت هناك مشاريع قد تأخر موعد إنجازها في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥، وهذه تتضمن ٧٥ من مشاريع اتفاقات الخدمة الخاصة و ٣٩ من مشاريع اتفاقات الخدمة الدولية ومشروعين من مشاريع ترتيبات الخدمة الخاصة، وسلمت الإدارة بأنها تدرك هذه المسألة، ولكن تشعر بصعوبة القيام، في بعض الحالات، بالالتزام بإطار زمني محدد. ومع هذا، فإن الإدارة قد وافقت على

أنه ينبغي رصد مدى تقدم أعمال المشاريع، على نحو أكثر وثاقاً، لكفالة حسن التوقيت وجودة النوعية فيما يتصل بالمنتجات النهائية.

٤٥ - وفي المعهد الدولي لتكنولوجيا البرامج الحاسوبية، لم يحدث تقدم ملموس إلا في مشروعين اثنين فقط من بين ستة مشاريع اضطلع بها المعهد أثناء فترة السنتين. وقد أعزى المعهد بطء التقدم في بعض الحالات إلى الافتقار لاهتمام الجهات القائمة بالرعاية، كما أعزى النمو البطيء لأنشطته إلى محدودية الموارد المتوفرة لديه. وأضافت الإدارة أيضاً أن مجلس المعهد قد أقر استراتيجية برنامجية تتضمن مراعاة اهتمامات وكالات الأمم المتحدة والاضطلاع بإعادة التوجيه على الصعيد التكتيكي، مما يعني الابتعاد عن تقلبات الشركاء المشاريعيين ومخاطر إدارة مشاريع مفرطة في الحجم. ولاحظ المجلس أيضاً أن غالبية مشاريع المعهد قاصرة على بلدين من البلدان المانحة في المنطقة. واقترحت الإدارة، مع هذا، توسيع نطاق أنشطة المعهد حتى تمتد إلى مناطق أخرى بطريقة تدريجية.

٤٦ - وفي المعهد العالمي لبحوث اقتصادية التنمية، لاحظ المجلس أيضاً أن هناك تأخيرات في تنفيذ المشاريع. وعلاوة على ذلك، فإن الخطط المشاريعية لم تتضمن نواتج ومعالج محددة الملامح. وأعرب مجلس المعهد كذلك عن قلقه بشأن الافتقار إلى هدف محدد وعدم وجود نواتج واضحة في المشاريع التي يضطلع بها المعهد. ووافقت الإدارة على توصية المجلس بشأن الاضطلاع بالتخطيط والتوثيق في تنفيذ المشاريع، وقالت إنه قد أعدت في فترة السنتين ١٩٩٦-١٩٩٧ مذكرات مشاريعية واضحة من قبل الحاصلين على زمالات بحثية ومن قبل مدراء مشاريعيين أيضاً، مما سيشكل أساساً للقيام بتنفيذ المشاريع على نحو أكثر كفاءة. وقد وضع المعهد كذلك جدولاً زمنياً للتنفيذ كيما تظل الأنشطة البحثية قيد النظر.

٤٧ - وقد تبين من استعراض المجلس لمشاريع التبرعات البرنامجية المحددة، التي نفذت في المعهد، أن ثمة حالات قصور عديدة في مجال إدارة البرامج والإبلاغ عنها. وقد لاحظ المجلس، فيما يتصل بالمشاريع التي تعرضت للدراسة أنه كانت هناك تأخيرات كبيرة في إنجاز البحوث التعاقدية والداخلية. وعلاوة على ذلك، فإن المعهد لم يقدم في الوقت المناسب تقارير مالية أو بيانات إنتاجية إلى الوكالات المساهمة. ووافقت الإدارة على ما ارتآه المعهد من أنه ينبغي أن يتخذ ما يلزم من خطوات علاجية من أجل كفالة الامتثال لالتزامات الإبلاغ في المستقبل. والمجلس يشعر بالتقدير إزاء الاستجابة المواتية من جانب الإدارة.

تقييم المشاريع

٤٨ - لم تقم الجامعة أو المعهد الدولي لتكنولوجيا البرامج الحاسوبية أو المعهد العالمي لبحوث اقتصاديات التنمية بوضع إجراءات مناسبة لتقييم المشاريع البحثية من أجل تقدير نوعيتها ومستوى نفعها ومدى ملاءمة توقيتها مع الإشارة إلى الموارد المستخدمة. وقد أكد فريق التقييم والاستعراض التابع للمعهد العالمي أن ثمة حاجة إلى إجراءات رسمية فيما يتصل باستعراض المدة للمشاريع وباستعراض هذه المشاريع بعد إنجازها.

٤٩ - وقد أبلغت إدارة الجامعة المجلس أن الجامعة تتبع المبادئ والسياسات المتعلقة بالنشر البحثي، وأنها تكفل الاضطلاع باستعراضات خارجية لكافة مخطوطاتها المنشقة عن بحوثها، باعتبار ذلك جزءاً من عملية التقييم لديها. وذكرت إدارة المعهد العالمي لبحوث اقتصاديات التنمية أنه يتوقع لجدول تنفيذ المشاريع البحثية أن يكون بمثابة تقييم طبيعي عند انتصاف مدة تنفيذ المشاريع، كما يتوقع للاستعراض اللاحق

للمشاريع المنجزة أن يتم في إطار عملية الإحالة "المرجعية الرسمية التي لا يفصح فيها عن الأسماء" (formal double-blind referencing) وقبول الناشرين للمخطوطات. وصرحت إدارة المعهد الدولي لتكنولوجيا البرامج الحاسوبية بأنها تتبع إجراءات مناسبة للتقييم، وأن هذه الإجراءات تتفق مع إجراءات المراكز الرائدة للبحث والتدريب التي تعمل في حقل العلم والتكنولوجيا.

٥٠ - ولاحظ المجلس مع هذا أن نظام التقييم الحالي، الذي يرمي إلى ضمان الجودة، لا يراعي الجوانب الكمية لكيفية سير المشروع من حيث الأنشطة، والناتج مقابل الأهداف، واستخدام الموارد البشرية، ومدى ملاءمة التوقيت، وتكاليف الميزانية. ومن ثم، فإن المجلس يوصي بأن تقوم الجامعة ومعاهدها بإدخال إجراءات رسمية لتقييم المشاريع في منتصف المدة وعقب الإنجاز، وذلك على أساس انتقائي على الأقل، لتهيئة ما يلزم من اطمئنان إلى أن ثمة مردود كبير للمال المنفق في إطار المشاريع البحثية.

التدريب

٥١ - ينص النظام الأساسي للمعهد العالمي لبحوث اقتصاديات التنمية على أن يضطلع المعهد بتدريب الباحثين الشبان، وخاصة من البلدان النامية، وكذلك باستحداث شبكة من خلال تنسيق أنشطة مع أنشطة المؤسسات البحثية والتدريبية ذات الصلة. ولاحظ المجلس أن فريق الاستعراض والتقييم التابع للمعهد قد اقترح زيادة الموارد المخصصة للتدريب بشكل ملموس. وذكرت إدارة المعهد أنها تسلم بأن المعهد لم يعط اهتماما كافيا للتدريب من جراء تعارض المطالب على صعيدي الميزانية والتنظيم، ولكنها صرحت بأنها تقوم بوضع استراتيجيات تدريبية مناسبة في المجالات الممكنة.

٥٢ - وفي المعهد الدولي لتكنولوجيا البرامج الحاسوبية، كانت غالبية الحاصلين على زمالات من المتدربين تنتمي إلى بلد واحد. فالتدريب كان مرتبطا ارتباطا وثيقا بمشروع بعينه قيد التنفيذ. وأكد المعهد للمجلس، مع هذا، أنه قد وضعت خطط دائمة لتدريب الحاصلين على زمالات والقادمين من بعض البلدان النامية الأخرى.

٥٣ - وأوصى المجلس بالتالي بقيام الجامعة ومعاهدها بإعداد استراتيجيات تدريبية مناسبة على الأجل الطويل، مع تمشي هذه الاستراتيجية وفق النظم الأساسية لكل منها. وقد قبلت الإدارة هذه التوصية.

المنشورات

٥٤ - ظلت نسبة ٥٤ في المائة تقريبا من منشورات الجامعة ونسبة ٦٢ في المائة تقريبا من منشورات معاهدها دون بيع خلال الفترة ١٩٩٥-١٩٩٠. وذكرت الإدارة أن هذا يرجع إلى المغالاة في تقدير أعداد النسخ التي ستطبع وتباع في السنوات الأولى، وأضافت أن هذه الأعداد قد خفضت إلى ما دون ٢٠٠٠ نسخة في عام ١٩٩٣. ولاحظ المجلس مع هذا أنه كان ثمة إفراط في أوامر الطبع بحالات كثيرة خلال فترة السنتين ١٩٩٥-١٩٩٤. وبالتالي، فقد اقترح المجلس أن تستعرض الاحتياجات من المطبوعات على فترات دورية مع مراعاة أعداد القراء المحتملين والتكاليف المتكبدة في تخزين النسخ غير المباعة. وكذلك اقترح المجلس أن تنظر الإدارة في اتباع طرق تفضي إلى التصرف في النسخ غير المباعة من السنوات السابقة، وذلك بتقديم خصومات في الأسعار وبزيادة التوزيع المجاني على المؤسسات المعنية من البلدان النامية.

٥٥ - وأبلغت الإدارة المجلس أن فريقاً صغيراً من خبراء النشر على الصعيد الدولي قد قام باستعراض أنشطة الطبع لدى الجامعة في أيار/مايو ١٩٩٦، بهدف زيادة تحسين كفاءة خدمات لنشر الجامعية وفعاليتها من حيث التكلفة. واقترحت الإدارة أن تقدم تقريراً عن حالة أنشطة النشر بالجامعة، وذلك إلى مجلس الجامعة في كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٦. وقد رحب المجلس بهذه التدابير.

٥٦ - وقد تبين من استعراض لسبعة وعشرين منشوراً مقدمة من مطابع الجامعة، أثناء الفترة ١٩٩٥-١٩٩٤، أن الوقت الذي مضى منذ تلقي المخطوطات إلى نشرها يتراوح بين ٦ أسابيع و ٢٦ أسبوعاً، وذلك في ٢٥ حالة. وفي حالة واحدة، كان التأخير لمدة ٦ سنوات.

٥٧ - ويقترح المجلس أن تضع الجامعة جداول زمنية لإنجاز مختلف مراحل نشر الكتب، وأن تدخل نظاماً للرصد لكفالة إصدار المنشورات دون تأخير.

الخبراء الاستشاريون والخبراء والمساعدة المؤقتة

٥٨ - قام المجلس، في تقريره المتعلقين بفترتي السنتين المنتهيتين في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١ و ١٩٩٣، بالإشارة إلى ضرورة تحديد باحثين أكفاء من البلدان النامية إلى جانب وضع برامج لتشجيع مشاركتهم على نحو نشط في أعمال الجامعة. وقد أبلغ المجلس أنه سينشأ نظام محوسب للمعلومات والرصد على صعيد البرامج من أجل تيسير هذه العملية.

٥٩ - ولاحظ المجلس أن الخبراء الاستشاريين والباحثين، الذين كانوا يعملون بالجامعة خلال فترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥، كانوا أيضاً بصفة غالبية من بلدان متقدمة النمو. وقد أبرمت على سبيل المثال، أثناء عام ١٩٩٥، مع أشخاص من بلدان متقدمة النمو، ١٤٥ (٧٦ في المائة) اتفاقاً من اتفاقات الخدمة الخاصة، وذلك من بين ١٩٠ اتفاقاً. وقد حصلت ثلاثة بلدان فقط على ١٠٣ من هذه الاتفاقات (٥٤ في المائة). والرقمان المناظران، فيما يتصل بما مجموعه ٦١ من ترتيبات الخدمة الخاصة و ٣٩ من اتفاقات الخدمة المؤسسية، قد كانا ٦٦ و ٦٩ على التوالي. ولاحظ المجلس أن هذا لا يتفق مع "المبادئ والسياسات المتعلقة بتخطيط وتنفيذ وتقييم البرامج" التي وضعها مجلس الجامعة، والتي تنص على أن تسعى الجامعة إلى تحقيق أكبر مشاركة ممكنة من الباحثين العلماء من كافة أنحاء العالم، وخاصة من البلدان النامية.

٦٠ - وسلمت الإدارة بأن مشاركة الباحثين من البلدان النامية ما زالت منخفضة، وقالت إن الجامعة ستواصل جهودها الرامية إلى تحسين الوضع، في إطار مراعاة الطابع المحدد للخبراء الاستشاريين والباحثين ومدى الحاجة إليهم على صعيد برامجها الأكاديمية.

٦١ - ويوصي المجلس أن تقوم الجامعة، وفقاً لأحكام ميثاقها، باتخاذ تدابير فعالة لاجتذاب مزيد من الخبراء الاستشاريين والباحثين من البلدان النامية، وكذلك بتحديد مزيد من المعاهد في البلدان النامية للاضطلاع بخبرة استشارية مؤسسية. وكذلك يوصي المجلس بأن تضع الإدارة استراتيجية وخطة عمل، مع تعيين حدود زمنية، وذلك لتحقيق عدالة التوزيع الجغرافي فيما بين خبراءها الاستشاريين وباحثيها.

المقتنيات

٦٢ - خلال فترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥، قامت الجامعة باشتراء بنود تبلغ قيمتها ١,٥ مليون دولار؛ ولكنها لم تقم بإعداد خطط سنوية للمشتريات. وقد وافقت الإدارة على ما اقترحه المجلس من إعداد هذه الخطط.

٦٣ - ولاحظ المجلس أيضا أن أوامر الاشتراء المتعلقة بمعدات تنضيد الحروف المطبعية وطبع المنشورات قد صدرت أساسا إلى شركتين للطباعة في هونغ كونغ، دون الدعوة لتقديم عطاءات تنافسية. وذكرت الإدارة أن أوامر الطباعة هذه تقدم لنفس هاتين الشركتين منذ عام ١٩٩١ من أجل كفالة النوعية وفعالية التكلفة وملاءمة التوقيت. ومع هذا، فقد أوصى المجلس بأن تقوم الجامعة بالدعوة لتقديم عطاءات من مزيد من الشركات التي توجد في المنطقة لضمان التنافسية، وذلك فيما يتصل بأعمال الطباعة لديها. وكان من دواعي غبطة المجلس أن يلاحظ أن الجامعة تقترح استعراض الإجراءات ذات الصلة إلى جانب قيامها بتقييم أنشطة النشر لديها.

مبنى مقر الجامعة

٦٤ - كان ثمة شعور بالسرور لدى المجلس إزاء ما لاحظته من أن الجامعة ما فتئت تضطلع بجهود مستمرة لزيادة إيراداتها المتأتية من مبنى مقرها، وأن مؤسسات أخرى من مؤسسات الأمم المتحدة قد شغلت معظم الأماكن الاحتياطية المتوفرة. وعلاوة على ذلك، يلاحظ أن الإيرادات السنوية المتحققة من أنشطة المبنى قد ارتفعت من ٠,٨ مليون دولار في فترة السنتين السابقتين إلى ٢,٨ مليون دولار في الفترة ١٩٩٤-١٩٩٥. وإن كانت النفقات الفعلية المتصلة بالصيانة والتشغيل قد بلغت ٤,٨ مليون دولار. وذكرت الإدارة أن من المتعذر عليها أن تولد إيرادات كافية من مرافق المبنى لمقابلة النفقات اللازمة من أجل صيانة المبنى.

٦٥ - وفي حزيران/يونيه ١٩٩٦، لم تكن قد استخدمت بعد مساحة تناهز ٧٥٠ مترا مربعا من الأماكن بمقر الجامعة، وهذه المساحة تتضمن ٦٦٠ مترا مربعا بالدور الأرضي. والاتفاق المبرم مع الحكومة المضيفة يسمح للجامعة بأن تؤجر الأماكن الموجودة بالدور الأرضي لأطراف ثالثة. ويوصي المجلس بأن تتخذ الجامعة في وقت مبكر ما يلزم من خطوات من أجل تأجير المساحة الشاغرة بالدور الأرضي، وذلك بهدف دعم الموارد المخصصة لصيانة مبنى المقر.

حالات الاحتيال والاحتيال المفترض

٦٦ - أبلغت الإدارة المجلس أنه لم يوجه انتباهها إلى أية حالات من حالات الاحتيال أو الاحتيال المفترض خلال فترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥.

شكر وتقدير

٦٧ - يود مجلس مراجعي الحسابات أن يعرب عن تقديره لما قدمه رئيس الجامعة ومدراء معاهدها وموظفوها من تعاون ومساعدة.

(توقيع) أوزاي توتو برمباه
مراجع الحسابات العام لغانا

(توقيع) السير جون بورن
المراقب المالي ومراجع الحسابات العام
للمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى
وأيرلندا الشمالية

(توقيع) فيجاي كريشنا شونغلو
المراقب المالي ومراجع الحسابات
العام للهند

٣١ تموز/يوليه ١٩٩٦

متابعة التدابير المتخذة لتنفيذ توصيات مجلس مراجعي الحسابات الواردة
في تقريره عن فترة السنتين المنتهية

في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣

أولا - التوصية ٩ (أ)

١ - ينبغي تحسين تخطيط المشاريع وتنفيذها ورصدها في معهد الجامعة للتكنولوجيات الجديدة التابع للجامعة بشكل يكفل إنجاز المشاريع في الوقت المناسب ونشر نتائج البحوث.

التدابير التي اتخذتها الإدارة

٢ - تواصل إدارة معهد التكنولوجيات الجديدة تحسين نظامها المتعلق بالتخطيط والرصد والإبلاغ على صعيد الميزانية وتقييم الأنشطة البرنامجية للمعهد، في إطار توجيهات المقرر. وقد جرى توسيع نطاق مسؤوليات الموظفين الإداريين بالمعهد في إطار دائرة جديدة اسمها "دائرة الخدمات الإدارية والبرنامجية" ومن ثم، فقد أصبحوا يضطلعون بمسؤولية الإشراف على كافة عمليات المعهد، مع إيلاء اهتمام خاص لمسائل التخطيط والرصد والتقييم والإبلاغ على صعيد الميزانية.

٣ - والمعهد يولي اهتماما خاصا لأنشطة النشر، وهو يضطلع اليوم بجهود مستمرة للإسراع في نشر الكتب التي لم تنشر بعد.

تعليقات المجلس

٤ - سيستعرض المجلس فعالية التدابير التي اتخذتها الإدارة.

ثانيا - التوصية ٩ (ب)

٥ - ينبغي القيام دوريا باستعراض وتعديل البرامج وتخصيص الاعتمادات خلال فترة السنتين لكفالة المساءلة المالية والبرنامجية داخل جامعة الأمم المتحدة.

التدابير التي اتخذتها الإدارة

٦ - مضت الجامعة قدما في مجال تحسين آليات تخصيص الاعتمادات من أجل رصد استخدام الأنشطة البرنامجية الممولة من الأموال العامة الأساسية، وهي تواصل تحسين مراقبة الأنشطة الأكاديمية الممولة من التبرعات المحددة الغرض. وحسابات التخصيص تتعرض لاستعراض دوري، كما يتم تعديلها عند الاقتضاء وفق التغييرات في نطاقات البرامج وجداولها الزمنية.

(أ) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة التاسعة والأربعون، الملحق رقم ٥ (A/49/5)، المجلد الرابع، الفرع الثاني.

تعليقات المجلس

٧ - مازال هناك مجال لتحسين آلية مراقبة الميزانية. وقد وردت في هذا التقرير تعليقات المجلس بشأن أداء الميزانية أثناء فترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥.

ثالثا - التوصيتان ٩ (ج) و(د)

٨ - ينبغي تكثيف أنشطة تحديد الباحثين الأكفاء من البلدان النامية ووضع برامج تنطوي على تدريب الباحثين في مختلف الأقطار بغية تحقيق توزيع جغرافي عادل.

٩ - ينبغي الزيادة من تواتر استعراضات الحالة الراهنة ومقارنتها بالمتطلبات التعاقدية بغية التعجيل بإنجاز الأعمال المعهود بها الى كل باحث. وينبغي استعراض شروط دفع المكافآت وتعديلها بشكل يجعلها تحفز على التعجيل بالإنجاز.

التدابير التي اتخذتها الإدارة

١٠ - عند قيام الجامعة بتخطيط أنشطتها العالمية للبحث والتدريب والنشر، يلاحظ أنها تواصل إيلاء الاهتمام بعدالة التوزيع الجغرافي فيما بين الباحثين والعلماء الذين يشاركون في أعمالها، ولا سيما من البلدان النامية. وفي إطار برنامج الزمالات الدراسية والتدريب، التابع للجامعة، تستمر الجامعة في منح الزمالات للباحثين والعلماء من مؤسسات مختارة في البلدان النامية من أجل الاضطلاع بالبحث والتدريب في إطار المجالات البرنامجية بالجامعة. وهذه الأنشطة المتصلة بالزمالات تشكل جزءا لا يتجزأ من مساهمة الجامعة في بناء القدرات بالبلدان النامية.

١١ - وثمة استعراض دوري لاتفاقات البحوث التعاقدية الجامعية التي تبرم مع الأفراد والمؤسسات، ويجري في الوقت الراهن بذل مزيد من الجهود لتعجيل إنجاز كل عقد من عقود البحوث الخاصة. وبشأن الجدول الزمني لسداد أجور هذه البحوث، يلاحظ أن الجامعة قد عدلت شروط التسديدات، وذلك بطريقة تجعل منها حافزا آخر على تعجيل العمل، مع مراعاة أنه كثيرا ما يتعين سداد بعض المدفوعات بشكل أولي، وخاصة فيما يتصل بالأعمال البحثية في البلدان النامية، حيث لا توجد أموال كافية لدى الباحثين من الأفراد أو مؤسسات البحوث للشروع في العمل بالنيابة عن الجامعة. وسداد المبلغ النهائي يتوقف، بالطبع، على إكمال العمل البحثي.

تعليقات المجلس

١٢ - تبين من حصيلة استعراض المجلس أن تمثيل الباحثين/الخبراء الاستشاريين من البلدان النامية مازال منخفضا. ومن الواجب على الجامعة، بالتالي، أن تضاعف جهودها من جديد من أجل اجتذاب خبراء استشاريين وباحثين من البلدان النامية. وترد في هذا التقرير تعليقات أخرى للمجلس في هذا الشأن.

رابعاً - التوصية ٩ (هـ)

١٣ - ينبغي القيام باستمرار باستكشاف إمكانية الزيادة من إيرادات تقاسم الحيز دون التأثير على توسع جامعة الأمم المتحدة في المستقبل، وتحصيل المساهمات المحددة في صيانة وتشغيل مبنى المقر دون أن يقابل ذلك تخفيض في تمويل أنشطة الجامعة وبرامجها الأخرى. وينبغي السعي، قدر الإمكان، إلى تحقيق التعادل بين الإيرادات من المبنى بما في ذلك المساهمات المحددة، والإنفاق على صيانتها وتشغيله. وينبغي مواصلة تقييم مبلغ الإيراد والإنفاق والإبلاغ عنهما بشكل منفصل.

التدابير التي اتخذتها الإدارة

١٤ - ترد في هذا التقرير الإجراءات المتخذة من قبل الإدارة.

تعليقات المجلس

١٥ - ترد في هذا التقرير تعليقات المجلس.

ثالثا - رأي مجلس مراجعي الحسابات

لقد قمنا بفحص البيانات التالية المرفقة، المرقمة من الأول الى الرابع، والمعينة على الوجه السليم، والجدول المتصل بها، والمرفق، والملاحظات التفسيرية الداعمة الخاصة بجامعة الأمم المتحدة عن الفترة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥ ووفقا للمعايير الموحدة لمراجعة الحسابات التي اعتمدها فريق المراجعين الخارجيين لحسابات الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة والوكالة الدولية للطاقة الذرية. وشمل فحصنا استعراضا عاما للإجراءات المحاسبية وما رأينا ضرورة فحصه من سجلات الحسابات وغيرها من المستندات المؤيدة.

ونتيجة للفحص الذي أجريناه، نرى أن البيانين الماليين يمثلان تمثيلا صحيحا المركز المالي لجامعة الأمم المتحدة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥ ونتائج العمليات في الفترة المالية المنتهية آنذاك؛ وأنهما أعدا وفقا للسياسات المحاسبية المذكورة التي طبقت على نحو يتفق مع الأساس الذي تم العمل بموجبه في الفترة المالية السابقة؛ كما تمت المعاملات وفقا للنظام المالي والسند التشريعي.

ووفقا لممارستنا المعتادة، أصدرنا تقريراً في صورة استمارة طويلة عن مراجعتنا للبيانات المالية لجامعة الأمم المتحدة حسب المنصوص عليه في النظام المالي.

(توقيع) أوزاي توتو بريمباه

مراجع الحسابات العام لغانا

(توقيع) السير جون بورن

المراقب المالي ومراجع الحسابات العام

للمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى

وأيرلندا الشمالية

(توقيع) فيجاي كريشنا شونغلر

المراقب المالي ومراجع الحسابات العام للهند

٣١ تموز/يوليه ١٩٩٦

رابعاً - المصادقة على صحة البيانات المالية

١١ تموز/يوليه ١٩٩٦

أشهد بصحة البيانات المالية المرفقة المرقمة من الأول الى الرابع والخاصة بجامعة الأمم المتحدة.

(توقيع) يوكيو تاكاسو
المراقب المالي

خامسا - البيانات المالية لفترة السنتين ١٩٩٥-١٩٩٤
المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥

البيان الأول

جامعة الأمم المتحدة

بيان الإيرادات والنفقات والتغييرات في الاحتياطي وأرصدة الصناديق عن فترة
السنتين ١٩٩٤ - ١٩٩٥ المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

مقر جامعة الأمم المتحدة	المعهد العالمي لبحوث اقتصاديات التنمية	معهد التكنولوجيا الجديدة	المعهد الدولي لتكنولوجيا البرامج الحاسوبية	معهد الموارد الطبيعية في افريقيا	برنامج التكنولوجيا البيولوجية لأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي	معهد الدراسات المتقدمة
صندوق التشغيل	صندوق التشغيل	صندوق التشغيل	صندوق التشغيل	صندوق التشغيل	صندوق التشغيل	صندوق التشغيل
الإيرادات						
التبرعات	١٠٥	٢٠٨٧	٢١٨	٣٠	٩٧	٢ ٤٦٩
الإيرادات من الفوائد	٣٧٥	٢٥٣	-	-	-	-
إيرادات أخرى متنوعة						
إيرادات المبيعات والآتاوات المتحققة من المنشورات	١٦	-	-	-	-	-
إيرادات أخرى/متنوعة	(٧٦٧ب)	(٤٤٠ب)	(٣٣ب)	(١٣ب)	-	-
مجموع الإيرادات	٢٠ ٢٢٢	٢ ٧٨٠	٢٥١	٤٣	٩٧	٢ ٤٦٩
النفقات						
المرتبات والتكاليف الأخرى للموظفين	١٨ ٦٣٥	٣ ٣٢٢	٢ ٤١٣	١ ٤٣٤	٤٤٢	٦٩٣
السفر	١ ١١٣	٢٢٥	٣٠٨	٢٢٥	٤٤	٧
الخدمات التعاقدية	١ ٠٢٢	٢٥٠	٢١٤	١٤١	٢٦	٣٥
مصروفات التشغيل	١ ٥٤١	٣٥٠	٣٤٩	١٥١	٤٩	١٨٥
المقتنيات	٥٦١	١٦٣	٢١٠	٣٤٢	٨٧	١٨٥
مبنى مقر جامعة الأمم المتحدة	٤ ٧٩٢	-	-	-	-	-
شبكات البحث والتدريب، والنشر	١١ ٢٧٤	٢ ٨٣٧	١ ٥٦٢	٤٢٦	٢٣٦	٣٠
مجموع النفقات	٣٨ ٩٣٨	٧ ١٤٧	٥ ٠٥٦	٢ ٧١٩	٨٨٤	١ ١٣٥
زيادة (نقصان) الإيرادات عن النفقات	(١٨ ٧١٦)	(٥ ٨٨٤)	(٢ ٢٧٦)	(٢ ٤٦٨)	(٨٤١)	١ ٣٣٤
تسويات الفترة السابقة	-	-	-	-	-	-
صافي زيادة (نقصان) الإيرادات عن النفقات	(١٨ ٧١٦)	(٥ ٨٨٤)	(٢ ٢٧٦)	(٢ ٤٦٨)	(٨٤١)	١ ٣٣٤
الوفورات المتعلقة بالتزامات الفترات السابقة، أو إلغاء هذه الالتزامات	١ ٠٧٦	٥١٥	٨٨	-	١٥٦	٣٨

مقر جامعة الأمم المتحدة	المعهد العالمي لبحوث اقتصاديات التنمية	معهد التكنولوجيا الجديدة	المعهد الدولي لتكنولوجيا البرامج الحاسوبية	معهد الموارد الطبيعية في افريقيا	برنامج التكنولوجيا البيولوجية لأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي	معهد الدراسات المتقدمة
صندوق التشغيل	صندوق التشغيل	صندوق التشغيل	صندوق التشغيل	صندوق التشغيل	صندوق التشغيل	صندوق التشغيل
١٩ ٦١٧	٥ ٤٠٥	٢ ٣٣٠	٣ ٢٦٧	٦٩٧	٢٠٠	٢٦٠
التحويلات (الى) من الصناديق الأخرى						
(٩ ٩٣٦)(٤)	(٥١٩)(٤)	(٢٢٤)(٤)	(٣٣٤)(٤)	(٣٩)(٤)	(٢٩)(٤)	-
التسويات الأخرى للاحتياطيات وأرصدة الصناديق						
١٦ ٨٣٨	٤ ٨١٤	٢ ١٤٦	١٥٤	٣ ٦٠٥	٧٢٦	-
الاحتياطيات وأرصدة الصناديق، عند بداية الفترة						
١٦ ٨٧٩	٤ ٣٣١	٢ ٠٦٤	٦١٩	٣ ٥٧٨	٤٠٦	١ ٥٩٤
الاحتياطيات وأرصدة الصناديق، عند نهاية الفترة						

جامعة الأمم المتحدة

بيان الإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطي وأرصدة الصناديق عن
فترة السنتين ١٩٩٤ - ١٩٩٥ المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المجموع العام		مجموع صندوق الهبات		مجموع مصروفات التشغيل		
١٩٩٣	١٩٩٥	١٩٩٣	١٩٩٥	١٩٩٣	١٩٩٥	
						<u>الإيرادات</u>
٣٩ ٢٣٩	٣٤ ٠٩٥ ^(د)	٢٥ ٢٧١	١٠ ٤٢٢	١٣ ٩٦٨	٦٣ ٦٧٣ ^(ج)	التبرعات
٣٢ ٣٧٣	٣٣ ١٠٨	٢٠ ٤٣٥	٣١ ٨٧٦	١ ٩٣٨	١ ٢٣٢	الإيرادات من الفوائد
						إيرادات أخرى/متنوعة:
						إيرادات المبيعات والاتسوات المتحققة من المنشورات
٢٧٥ ^(د)	٥١٨	-	-	٢٧٥	٥١٨	
١٩ ٦٣٢ ^(د)	٢٨ ٤٦٥	١٨ ٣٠٩	٧٦٣ ٢٦ ^(هـ)	١ ٣٢٣	١ ٧٠٢	إيرادات أخرى/متنوعة
٩١ ٥١٩	٩٦ ١٨٦	٧٤ ٠١٥	٦٩ ٠٦١	١٧ ٥٠٤	٢٧ ١٢٥	مجموع الإيرادات
						<u>النفقات</u>
٢٤ ٩٨٨	٢٦ ٩٣٩	-	-	٢٤ ٩٨٨	٢٦ ٩٣٩	المرتبات والتكاليف الأخرى للموظفين
١ ٨٢٧	١ ٩٢٢	-	-	١ ٨٢٧	١ ٩٢٢	السفر
٢ ٣٣٢	١ ٦٩٧	-	-	٢ ٣٣٢	١ ٦٩٧	الخدمات التعاقدية
٣ ٠٩٠	٢ ٦٢٧	-	-	٣ ٠٩٠	٢ ٦٢٧	مصروفات التشغيل
٩٥٧	١ ٥٤٨	-	-	٩٥٧	١ ٥٤٨	المقتنيات
٤ ٣٣٧	٤ ٧٩٢	-	-	٤ ٣٣٧	٤ ٧٩٢	مبنى مقر جامعة الأمم المتحدة
١١ ٠٢٢	١٧ ٠٨٠	-	-	١١ ٠٢	١١ ٠٢٢	شبكة البحث والتدريب، والنشر
٤٨ ٥٥٣	٥٦ ٦٠٥	-	-	٤٨ ٥٥٣	٥٦ ٦٠٥	مجموع النفقات
٤٢ ٩٦٦	٣٩ ٥٨١	٧٤ ٠١٥	٦٩ ٠٦١	(٣١ ٠٤٩)	(٢٩ ٤٨٠)	زيادة (نقصان) الإيرادات عن النفقات
(٥ ٠٤٠)	-	(٥ ٠٤٠)	-	-	-	تسويات الفترة السابقة
٣٧ ٩٢٦	٣٩ ٥٨١	٦٨ ٩٧٥	٦٩ ٠٦١	(٣١ ٠٤٩)	(٢٩ ٤٨٠)	صافي زيادة (نقصان) الإيرادات عن النفقات
٢ ٣٥٩	١ ٨٧٣	-	-	٢ ٣٥٩	١ ٨٧٣	المدخرات المتعلقة بالتزامات الفترات السابقة، أو إلغاء هذه الالتزامات
-	-	(٣٠ ٤٣٥)	(٣١ ٨٧٦)	٣٠ ٤٣٥	٣١ ٨٧٦	التحويلات (إلى) من من الصناديق الأخرى

المجموع العام		مجموع صندوق الهبات		مجموع مصروفات التشغيل		
١٩٩٣	١٩٩٥	١٩٩٣	١٩٩٥	١٩٩٣	١٩٩٥	
-	-	١ ٣٨٩	(٣٠٨١) (٤)	(١ ٣٨٩)	(٣٠٨١) (٤)	التسويات الأخرى للاحتياطيات وأرصدة الصناديق
٢٣٠ ٧٦٣	٢٧١ ٠٤٨	٢٠٢ ٨٣٦	٢٤٢ ٧٦٥	٢٧ ٩٢٧	٢٨ ٢٨٢	الاحتياطيات وأرصدة الصناديق، عند بداية الفترة
٢٧١ ٠٤٨	٣١٢ ٥٠٢	٢٤٢ ٧٦٥	٢٨٣ ٠٣١	٢٨ ٢٨٣	٢٩ ٤٧١	الاحتياطيات وأرصدة الصناديق، عند نهاية الفترة

(أ) تتضمن تبرعات تبلغ ٢ ٨٤٣ ٠٠٠ دولار لمبنى مقر جامعة الأمم المتحدة.

(ب) تتضمن أرباحا تتعلق بأسعار صرف العملات.

(ج) تمثل إعادة الاستثمار في صندوق الهبات وفقا لقرار مجلس الجامعة.

(د) تمثل تبرعات من الحكومات تبلغ ٢٥ ٢٨٦ ٢٩٤ دولارا، وتبرعات أخرى تبلغ ٥ ٨٦٥ ٥٤٣ دولارا، وتبرعات غير ذلك تبلغ ٢ ٨٤٣ ٠٠٠ دولار، وذلك من أجل مبنى مقر الجامعة.

(هـ) تمثل أرباحا تتعلق بأسعار صرف العملات مقدارها ١٦ ٠٨٩,٤٦ دولارا، وأرباحا أخرى تتعلق ببيع سندات قيمتها ١٠ ٦٧٣ ٢٢٨ دولارا.

(و) أعيد تصنيف الأرقام المقارنة لتتطابق مع هذا العرض.

الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

جامعة الأمم المتحدة

بيان الأصول والخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق
في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

مقر جامعة الأمم المتحدة	المعهد العالمي لبحوث اقتصاديات التنمية	معهد التكنولوجيا الجديدة	المعهد الدولي لتكنولوجيا البرامج الحاسوبية	معهد الموارد الطبيعية في افريقيا	برنامج التكنولوجيا البيولوجية لأمر يكا اللاتينية والبحر الكاريبي	معهد الدراسات المتقدمة
صندوق التشغيل	صندوق التشغيل	صندوق التشغيل	صندوق التشغيل	صندوق التشغيل	صندوق التشغيل	صندوق التشغيل
١٤ ٥٢٥	٣ ٣٩١	٢ ٣١٠	٣٤٠	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	٣ ٠٩٤	-	-
٦ ٥٤١	٢ ٥١٤	-	١ ١٦٣	٤٦٠	١ ٣٢٦	-
٢ ١٤٨	٦١	٥٧	-	١٩١	-	١ ٩٩٠
٢٤٩	٧	٤	١٣	-	-	-
٢٣ ٤٦٣	٥ ٩٧٣	٢ ٣٧١	١ ٥١٦	٣ ٧٤٥	١ ٣٢٦	١ ٩٩٠
-	-	-	-	-	-	-
٣ ٣١٤	١ ٢٦٥	٢٥٧	٢٦٠	١٦٧	١٠٠	٣٩٦
-	-	٥٠	-	-	-	-
٣ ٢٧٠	٣٧٧	-	٦٣٧	-	٨٢٠	-
-	-	-	-	-	-	-
٦ ٥٨٤	١ ٦٤٢	٣٠٧	٨٩٧	١٦٧	٩٢٠	٣٩٦
-	-	-	-	-	-	-
٧١٦	٨٥١	٣١٧	-	-	-	-
١٢ ٩٢٤	٣ ٠٣٣	١ ٧٦٢	٥٥٧	٣ ٣٠٩	٤٠٩	١ ١١٦
٣ ٢٣٩	٤٤٧	(١٥)	٦٢	٢٦٩	(٣)	٤٧٨
١٦ ٨٧٩	٤ ٣٣١	٢ ٠٦٤	٦١٩	٣ ٥٧٨	٤٠٦	١ ٥٩٤
٢٣ ٤٦٣	٥ ٩٧٣	٢ ٣٧١	١ ٥١٦	٣ ٧٤٥	١ ٣٢٦	١ ٩٩٠

بيان الأصول والخصوم والاحتياطات وأرصدة الصناديق
في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المجموع العام		مجموع صندوق الهبات		مجموع صندوق التشغيل		
١٩٩٣	١٩٩٥	١٩٩٣	١٩٩٥	١٩٩٣	١٩٩٥	
						<u>الأصول</u>
٢١ ٩٨٨	٢٠ ٥٦٦ (ب)	-	-	٢١ ٩٨٨	٢٠ ٥٦٦ (ب)	النقدية والودائع ذات الأجل
٢٣٠ ٣٤٤	٢٧٨ ٩٤٦	٢٣٠ ٣٤٤	٢٧٨ ٩٤٦ (ب)	-	-	الاستثمارات
٢٦ ٧٨٢	١٤ ٩٠٣	٢٣ ٥٨٢	١١ ٨٠٩	٣ ٢٠٠	٣ ٠٩٤	حسابات القبض المتعلقة بالتبرعات من الحكومات
-	- (ج)	٢٤	-	٧ ٦٢٩	١٢ ٠٠٤	أرصدة حسابات القبض المشتركة بين الصناديق
٨ ٥٩٧	٩ ٠٧٧	٦ ٠٣٦	٤ ٦٣٠	٢ ٥٦١	٤ ٤٤٧	حسابات القبض الأخرى
٢٩٣	٢٧٣	-	-	٢٩٣	٢٧٣	الأصول الأخرى
٢٨٨ ٠٠٤	٣٢٣ ٧٦٥ (ج)	٢٥٩ ٩٨٦	٢٩٥ ٣٨٥	٣٥ ٦٧١	٤٠ ٣٨٤	مجموع الأصول
						<u>الخصوم</u>
٤ ٦٠٢	٥ ٧٥٩	-	-	٤ ٦٠٢	٥ ٧٥٩	الالتزامات غير المصفاة
-	- (ج)	٦ ٦٧١	١١ ٩٥٤	٩٨٢	٥٠	أرصدة حسابات الدفع المشتركة بين الصناديق
١ ٨٠٤	٥ ١٠٤	-	-	١ ٨٠٤	٥ ١٠٤	حسابات الدفع الأخرى
١٠ ٥٥٠	٤٠٠	١٠ ٥٥٠	٤٠٠	-	-	الإيرادات المؤجلة
١٦ ٩٥٦	٢٦٣ (ج) ١١	١٧ ٢٢١	١٢ ٣٥٤	٧ ٣٨٨	١٠ ٩١٣	مجموع الخصوم
						<u>الاحتياطات وأرصدة الصناديق</u>
(د) ٢٤٢ ٧٦٥	٢٨٣ ٠٣١	٢٤٢ ٧٦٥	٢٨٣ ٠٣١	-	-	رأس المال الأصلي للصناديق
(د) ٩١٦	١ ٨٨٤	-	-	٩١٦	١ ٨٨٤	الفائض المحتجز المأذون به
(د) ٢٣ ٠٩٨	٢٣ ١١٠	-	-	٢٣ ٠٩٨	٢٣ ١١٠	الفائض (العجز) التراكمي
(د) ٢٦٩	٤ ٤٧٧	-	-	٤ ٢٦٩	٤ ٤٧٧	الأرصدة التي تتصل بالمشاريع الممولة من المانحين
٢٧١ ٠٤٨	٣١٢ ٥٠٢	٢٤٢ ٧٦٥	٢٨٣ ٠٣١	٢٨ ٢٨٣	٢٩ ٤٧١	مجموع الاحتياطات وأرصدة الصناديق
٢٨٨ ٠٠٤	٣٢٣ ٧٦٥	٢٥٩ ٩٨٦	٢٩٥ ٣٨٥	٣٥ ٦٧١	٤٠ ٣٨٤	مجموع الخصوم والاحتياطات وأرصدة الصناديق

حواشي البيان الثاني

- (أ) تتضمن ودائع مصرفية ذات فائدة مقدارها ٩٣٤ ٤٩٥ ١٩ دولاراً.
- (ب) تشمل استثمارات في ودائع وسندات وأسهم تقوم بها دائرة إدارة الاستثمارات بالأمم المتحدة.
- (ج) صافي التسوية المتعلقة بإلغاء الأرصدة المشتركة بين الصناديق.
- (د) أعيد تصنيف الأرقام المقارنة لتتماشى مع هذا العرض.
- الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

جامعة الأمم المتحدة
حالة مجموع التبرعات المقدمة من الحكومات في
٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

صناديق التشغيل	تبرعات معلنة غير مدفوعة في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤	مضافا اليها: تبرعات معلنة للفترة ١٩٩٥-١٩٩٤ وتسويات	مضافا اليها: تبرعات معلنة لسنوات قادمة	مخصصا منها الأموال المحصلة خلال الفترة ١٩٩٤ - ١٩٩٥	مضافا اليها المكسب (الخسارة) في أسعار صرف العملات	التبرعات المعلنة غير المدفوعة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥
مقر جامعة الأمم المتحدة	-	٧١٣	-	٧١٣	-	-
الأردن	-	١٥٦	-	١٥٦	-	-
اسبانيا	-	١١٤	-	١١٤	-	-
ايرلندا	-	٥٦	-	٥٦	-	-
البرازيل	-	٢	-	٢	-	-
بربادوس	-	٥٠	-	٥٠	-	-
جمهورية كوريا	-	٣٩	-	٣٩	-	-
فرنسا	-	٥٠	-	٥٠	-	-
مصر	-	٢٠	-	٢٠	-	-
نيوزيلندا	-	٨٢٠	-	٨٢٠	-	-
اليابان	-	٨٠	-	٨٠	-	-
اليونان	-	١٠٦	-	١٠٦	-	-
المجموع الفرعي	-	١٠٩٩٤	-	١١١٠٠	-	-
المعهد العالمي لبحوث اقتصاديات التنمية	-	٢٦	-	٢٦	-	-
السويد	-	٧٩	-	٧٩	-	-
فنلندا	-	١٠٥	-	١٠٥	-	-
المجموع الفرعي	-	١٦٥٤	-	١٦٥٤	-	-
معهد التكنولوجيات الجديدة	-	١٦٥٤	-	١٦٥٤	-	-
هولندا	-	١٢٥	-	١٢٥	-	-
المجموع الفرعي	-	١٢٥	-	١٢٥	-	-
المعهد الدولي لتكنولوجيا البرامج الحاسوبية	-	١٢٥	-	١٢٥	-	-
ماكاو	-	١٢٥	-	١٢٥	-	-
المجموع الفرعي	-	١٢٥	-	١٢٥	-	-
معهد الموارد الطبيعية في افريقيا	-	٥٠	-	٥٠	-	-
نيجيريا	-	٣٠٤٤	-	٣٠٤٤	-	-
فرنسا	-	٣٠٩٤	-	٣٠٩٤	-	-
المجموع الفرعي	-	٣٠٩٤	-	٣٠٩٤	-	-
برنامج التكنولوجيا البيولوجية لأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي	-	١٠	-	١٠	-	-
بيرو	-	٨٧	-	٨٥	(٢)	-
كندا	-	٩٧	-	٩٥	(٢)	-
المجموع الفرعي	-	١٩٩٠	-	١٩٩٠	-	-
معهد الدراسات المتقدمة	-	١٩٩٠	-	١٩٩٠	-	-
اليابان	-	١٤٩٦٥	-	١٥٠٦٩	(٢)	٣٠٩٤
المجموع الفرعي	-	٣٢٠٠	-	٣٠٩٤	(٢)	-
المجموع	-	١٤٩٦٥	-	١٥٠٦٩	(٢)	٣٠٩٤

جامعة الأمم المتحدة

حالة مجموع التبرعات المقدمة من الحكومات في
٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

صندوق الهبات	تبرعات معلنة غير مدفوعة في ١ كانون الثاني/ يناير ١٩٩٤	مضافا اليها: تبرعات معلنة للفترة ١٩٩٤ - ١٩٩٥ وتسويات	مضافا اليها تبرعات معلنة لسنوات قادمة	مخصوما منها الأموال المحصلة خلال الفترة ١٩٩٤ - ١٩٩٥	مضافا اليها المكسب (الخسارة) في أسعار صرف العملات	التبرعات المعلنة غير المدفوعة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٥
البرتغال	-	٢ ٠٠٠	-	٢ ٠٠٠	-	-
جمهورية تنزانيا المتحدة	٢٠	-	-	-	-	٢٠
زامبيا	٧٥٩	-	-	-	-	٧٥٩
الصين	٥٠٠	٢ ٠٠٠	-	٢ ٠٠٠	-	٥٠٠
غانا	٣ ٧٥٠	-	-	-	-	٣ ٧٥٠
فنزويلا	٣ ٠٠٣	-	-	-	-	٣ ٠٠٣
مأكاو	٥ ٠٠٠	٦ ٠٠٠	-	٧ ٦٢٣	-	٣ ٣٧٧
النمسا	-	٢٧٢	-	٢٧٢	-	-
الهند	-	١٥٠	٤٠٠	١٥٠	-	٤٠٠
المجموع	١٣ ٠٣٢	١٠ ٤٢٢	٤٠٠	١٢ ٠٤٥	-	١١ ٨٠٩
المجموع العام	١٦ ٢٣٢	٢٥ ٢٨٧	٤٠٠	٢٧ ١١٤	(٧)	١٤ ٩٠٣

(أ) تمثل مجموع التبرعات المعلنة غير المدفوعة البالغة ٣٨٧ ٧٨٢ ٢٦ دولارا مخصوما منها التبرعات المعلنة للسنوات القادمة وغير المدفوعة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ والبالغة ١٠ ٥٥٠ ٠٠٠ دولارا.

البيان الثالث

جامعة الأمم المتحدة

بيان التدفقات النقدية لفترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥ المنتهية

في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

مقر جامعة الأمم المتحدة	المعهد العالمي لبحوث اقتصاديات التنمية	معهد التكنولوجيا الجديدة	المعهد الدولي لتكنولوجيا البرامج الحاسوبية	معهد الموارد الطبيعية في افريقيا	برنامج التكنولوجيا البيولوجية لأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي	معهد الدراسات المتقدمة
صندوق التشغيل	صندوق التشغيل	صندوق التشغيل	صندوق التشغيل	صندوق التشغيل	صندوق التشغيل	صندوق التشغيل
١ ٤٦١	(٤٧٩)	٥٤	٧٩٩	(٤٤٤)	(٣٢٩)	١ ٣٣٤
١٠٦	-	-	-	-	-	-
(٣٩٩)	(٣١)	٢٠	٢٠	٤٩٤	-	(١ ٩٩٠)
٩	١٣	(٤)	(١٣)	١٥	-	-
٦٦٧	(٣٢)	(٤٩)	٢٢٠	(٧٢)	٢٧	٣٩٦
٢ ٥٣٣	(٧٢)	-	٢٤٤	(٥)	٦٠٠	-
-	-	-	-	-	-	-
(٦٠٤)	(٣٧٥)	(٢٥٣)	-	-	-	-
٣ ٧٧٣	(٩٧٦)	(٢٢٢)	١ ٢٧٠	(١٢)	٢٩٨	(٢٦٠)
-	-	-	-	-	-	-
(١ ٨٦٣)	(٦٣٦)	-	(١ ١٦٤)	(٤٠٥)	(٣٠٧)	-
-	-	(٦٩٣)	(٢٣٩)	-	-	-
٦٠٤	٣٧٥	٢٥٣	-	-	-	-
(١ ٢٥٩)	(٢٦١)	(٤٤٠)	(١ ٤٠٣)	(٤٠٥)	(٣٠٧)	-

مقر جامعة الأمم المتحدة	المعهد العالمي لبحوث اقتصاديات التنمية	معهد التكنولوجيا الجديدة	المعهد الدولي لتكنولوجيا البرامج الحاسوبية	معهد الموارد الطبيعية في افريقيا	برنامج التكنولوجيا البيولوجية لأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي	معهد الدراسات المتقدمة
صندوق التشغيل	صندوق التشغيل	صندوق التشغيل	صندوق التشغيل	صندوق التشغيل	صندوق التشغيل	صندوق التشغيل
١٠٧٦	٥١٥	٨٨	-	١٥٦	٣٨	-
(٥٦٠)	-	-	-	٣٠٠	-	٢٦٠
(١ ٩٣٦)	(٥١٩)	(٢٢٤)	(٣٣٤)	(٣٩)	(٢٩)	-
(١ ٤٢٠)	(٤)	(١٣٦)	(٣٣٤)	٤١٧	٩	٢٦٠
١٠٩٤	(١ ٢٤١)	(٨٠٨)	(٤٦٧)	-	-	-
١٣ ٤٣١	٤ ٦٣٢	٣ ١١٨	٨٠٧	-	-	-
١٤ ٥٢٥	٣ ٣٩١	٢ ٣١٠	٣٤٠	-	-	-

(أ) انظر الحواشي ٢ و ٣ و ٤.

الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

البيان الثالث (تابع)

جامعة الأمم المتحدة^(١)

بيان التدفقات النقدية لفترة السنتين ١٩٩٥-١٩٩٤
في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المجموع العام		مجموع صندوق الهبات		مجموع صندوق التشغيل		
١٩٩٣	١٩٩٥	١٩٩٣	١٩٩٥	١٩٩٣	١٩٩٥	
						التدفقات النقدية من الأنشطة التنفيذية
٣٧ ٩٢٦	٢٩ ٥٨١	٣٨ ٥٤٠	٣٧ ١٨٥	(٦١٤)	٢ ٣٩٦	صافي فائض (نقصان) الإيرادات عن النفقات (البيان الأول)
(١٣ ٩١٤)	١١ ٨٧٩	(١٣ ٩٣٥)	١١ ٧٧٣	٢١	١٠٦	(الزيادة) النقصان في حسابات قبض التبرعات
(١ ٧٠٨)	(٤٨٠)	(٦٦٨)	١ ٤٠٦	(١ ٠٤٠)	(١ ٨٨٦)	(الزيادة) النقصان في حسابات القبض الأخرى
(١٨٣)	٢٠	-	-	(١٨٣)	٢٠	(الزيادة) النقصان في الأصول الأخرى
٣٨	١ ١٥٧	-	-	٣٨	١ ١٥٧	الزيادة (النقصان) في الالتزامات غير المصفاة
(٢٢٣)	٣ ٣٠٠	-	-	(٢٢٣)	٣ ٣٠٠	الزيادة (النقصان) في حسابات الدفع
٩ ٦٠٨	(١٠ ١٥٠)	٩ ٧٧٥	(١٠ ١٥٠)	(١٦٧)	-	الزيادة (النقصان) في الخصوم الأخرى
(٣٢ ٣٧٣)	(٣٣ ١٠٨)	(٣٠ ٤٣٥)	(٣١ ٨٧٦)	(١ ٩٣٨)	(١ ٢٣٢)	مخصوماً منها: الإيرادات من الفوائد
(٨٢٩)	١٢ ١٩٩	٣ ٢٧٧	٨ ٣٣٨	(٤ ١٠٦)	٣ ٨٦١	صافي الرصيد النقدي من الأنشطة التنفيذية
						التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية والتمويلية
(٤٤ ٧٣٥)	(٤٨ ٦٠٢)	(٤٤ ٧٣٥)	(٤٨ ٦٠٢)	-	-	(الزيادة) النقصان في الاستثمارات
١٥ ٣٨٢	(٤ ٣٥١)	٨٦	٢٤	١٥ ٢٩٦	(٤ ٣٧٥)	(الزيادة) النقصان في أرصدة حسابات القبض المشتركة بين الصناديق
(١٥ ٣٨٢)	٤ ٣٥١	(١٦ ٣٦٤)	٥ ٢٨٣	٩٨٢	(٩٣٢)	الزيادة (النقصان) في أرصدة حسابات الدفع المشتركة بين الصناديق
٣٢ ٣٧٣	٣٣ ١٠٨	٣٠ ٤٣٥	٣١ ٨٧٦	١ ٩٣٨	١ ٢٣٢	مخصوماً منها: الإيرادات من الفوائد
(١٢ ٣٦٢)	(١٥ ٤٩٤)	(٣٠ ٥٧٨)	(١١ ٤١٩)	١٨ ٢١٦	(٤ ٠٧٥)	صافي الرصيد النقدي من الاستثمار والتمويل
						التدفقات النقدية من المصادر الأخرى
٢ ٣٥٩	١ ٨٧٣	-	-	٢ ٣٥٩	١ ٨٧٣	الوفورات المتعلقة بالتزامات الفترات السابقة، أو إلغاء هذه الالتزامات
-	-	-	-	-	-	التحويلات إلى (من) الصناديق الأخرى
-	-	١ ٣٨٩	٣ ٠٨١	(١ ٣٨٩)	(٣ ٠٨١)	التسويات الأخرى للاحتياطيات وأرصدة الصناديق
٢ ٣٥٩	١ ٨٧٣	١ ٣٨٩	٣ ٠٨١	٩٧٠	(١ ٢٠٨)	صافي الرصيد النقدي من المصادر الأخرى
(١٠ ٨٣٢)	(١ ٤٢٢)	(٢٥ ٩١٢)	-	١٥ ٠٨٠	(١ ٤٢٢)	صافي الزيادة (النقصان) في الرصيد النقدي والودائع ذات الأجل
٣٢ ٨٢٠	٢١ ٩٨٨	٢٥ ٩١٢	-	٦ ٩٠٨	٢١ ٩٨٨	الرصيد النقدي والودائع ذات الأجل في بداية الفترة
٢١ ٩٨٨	٢٠ ٥٦٦	-	-	٢١ ٩٨٨	٢٠ ٥٦٦	الرصيد النقدي والودائع ذات الأجل في نهاية الفترة

(أ) انظر الحواشي ٢ و ٣ و ٤.

الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

البيان الرابع

جامعة الأمم المتحدة

بيان الاعتمادات لفترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥ المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الرصيد	النفقات			الاعتمادات	
	المجموع	التزامات غير مصفاة	مصرفات		
					<u>أبواب الاعتمادات</u>
					<u>مقر جامعة الأمم المتحدة</u>
٢ ٥٦١	١٨ ٦٣٦	٤٨١	١٨ ١٥٥	٢١ ١٩٧	تكاليف الموظفين
(٤٠)	٤ ٢٣٦	٤٢٢	٣ ٨١٤	٤ ١٩٦	المصرفات العامة
٤٨٢	١١ ٢٧٤	٢ ٠٣١	٩ ٢٤٣	١١ ٧٥٦	تكاليف الأنشطة الشبكية/الخارجية
١ ٢٠٨	٤ ٧٩٢	٣٨٠	٤ ٤١٢	٦ ٠٠٠	مبنى المقر
٤ ٢١١	٣٨ ٩٣٨	٣ ٣١٤	٣٥ ٦٢٤	٤٣ ١٤٩	المجموع الفرعي
					<u>المعهد العالمي لبحوث اقتصاديات التنمية</u>
٥٣٦	٣ ٣٢٢	١٥٢	٣ ١٧٠	٣ ٨٥٨	تكاليف الموظفين
١٩٨	٩٨٧	٧٢	٩١٥	١ ١٨٥	المصرفات العامة
٦٣٣	٢ ٨٣٨	١ ٠٤١	١ ٧٩٧	٣ ٤٧١	تكاليف الأنشطة الشبكية/الخارجية
١ ٣٦٧	٧ ١٤٧	١ ٢٦٥	٥ ٨٨٢	٨ ٥١٤	المجموع الفرعي
					<u>معهد التكنولوجيات الجديدة</u>
٧٤	٢ ٤١٣	٤٧	٢ ٣٦٦	٢ ٤٨٧	تكاليف الموظفين
(٧٥)	١ ٠٨١	٧٧	١ ٠٠٤	١ ٠٠٦	المصرفات العامة
٤٠٢	١ ٥٦٢	١٣٣	١ ٤٢٩	١ ٩٦٤	تكاليف الأنشطة الشبكية/الخارجية
٤٠١	٥ ٠٥٦	٢٥٧	٤ ٧٩٩	٥ ٤٥٧	المجموع الفرعي
					<u>المعهد الدولي لتكنولوجيا البرامج الحاسوبية</u>
٩٧	١ ٤٣٤	٧٨	١ ٣٥٦	١ ٥٣١	تكاليف الموظفين
(٩٧)	٨٥٩	١٢٨	٧٣١	٧٦٢	المصرفات العامة
١ ٠٩٠	٤٢٦	٥٤	٣٧٢	١ ٥١٦	تكاليف الأنشطة الشبكية/الخارجية
١ ٠٩٠	٢ ٧١٩	٢٦٠	٢ ٤٥٩	٣ ٨٠٩	المجموع الفرعي
					<u>معهد الموارد الطبيعية في أفريقيا</u>
(١٠٠)	٤٤٢	٢١	٤٢١	٣٤٢	تكاليف الموظفين
٢٤	٢٠٦	٢٨	١٧٨	٢٣٠	المصرفات العامة
(٦١)	٢٣٦	١١٨	١١٨	١٧٥	تكاليف الأنشطة الشبكية/الخارجية
(١٣٧)	٨٨٤	١٦٧	٧١٧	٧٤٧	المجموع الفرعي

الرصيد	النفقات			الاعتمادات	
	المجموع	التزامات غير مصفاة	مصرفات		
					<u>برنامج التكنولوجيا البيولوجية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي</u>
صفر	-	-	-	-	تكاليف الموظفين
(٤)	١١	-	١١	٧	المصرفات العامة
١٩٧	٧١٥	١٠٠	٦١٥	٩١٢	تكاليف الأنشطة الشبكية/الخارجية
١٩٣	٧٢٦	١٠٠	٦٢٦	٩١٩	المجموع الفرعي
					<u>معهد الدراسات المتقدمة</u>
٤١٦	٦٩٣	١٧٨	٥١٥	١ ١٠٩	تكاليف الموظفين
٨٨٨	٤١٢	١٩٢	٢٢٠	١ ٣٠٠	المصرفات العامة
١ ٥٣٤	٣٠	٢٦	٤	١ ٥٦٤	تكاليف الأنشطة الشبكية/الخارجية
٢ ٨٣٨	١ ١٣٥	٣٩٦	٧٣٩	٣ ٩٧٣	المجموع الفرعي
٩ ٩٦٣	٥٦ ٦٠٥	٥ ٧٥٩	٥٠ ٨٤٦	٦٦ ٥٦٨	المجموع العام

الملاحظة ١ - جامعة الأمم المتحدة وأنشطتها

(أ) اعتمدت الجمعية العامة للأمم المتحدة ميثاق جامعة الأمم المتحدة في ٦ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٧٣ [القرار ٣٠٨١ (د - ٢٨)].

(ب) ورسالة الجامعة، وهي مؤسسة تعليمية دولية غير تقليدية، تتمثل في الاضطلاع بأعمال بحثية من أرفع مستوى، بهدف المساعدة في حل المشاكل العالمية الملحة المتصلة ببقاء الإنسان وازدهاره ورفاهه. وبغية تحقيق هذا الهدف، يلاحظ أن الجامعة تركز ما لديها من بحوث ودراسات عليا وأنشطة لنشر المعرفة بشأن المشاكل البالغة الحساسية التي تهم الأمم المتحدة، ولا سيما فيما يتصل بتأثير هذه المشاكل على البلدان النامية.

(ج) ومن خلال ما تضطلع به الجامعة من أعمال، يلاحظ أنها تبذل قصاراها لبلوغ هدفين رئيسيين: تعزيز قدرة مؤسسات التعليم العالي بالبلدان النامية كيما تضطلع ببحوث وتدرجات ذات نوعية رفيعة؛ والإسهام في أعمال الأمم المتحدة بمساهمات بحثية ذات صلة بالسياسة العامة؛

(د) والجامعة تسعى إلى المساهمة في أعمال الأمم المتحدة، فهي تعمل كمركز لتجميع الأفكار وكعامل حفاز في مجال البحث والتدريب المتقدم بشأن قضايا لا تخلو من أهمية على صعيد السياسة العامة. والجامعة تقوم بنشر المعارف التي برزت أو تبلورت من خلال جهودها، وذلك على نطاق واسع وعن طريق وسائط إعلامية مبتكرة.

(هـ) والجامعة تحاول أيضا أن تعزز قدرات المؤسسات بالبلدان النامية من خلال سد الثغرات القائمة بين هذه المؤسسات ونظيراتها في البلدان المتقدمة النمو، كما أنها تشجع التبادل الأكاديمي فيما بين البلدان النامية عن طريق إقامة الشبكات. وجهود الجامعة موجهة نحو تلك المؤسسات التي يمكن فيها حشد مزيد من الموارد البشرية والمالية وتعزيز الأثر التراكمي لمبادرات تدعيم القدرات التي تضطلع بها الجامعة. وعملية بناء المؤسسات، التي تضطلع بها الجامعة، ترمي إلى بناء مراكز للتدريب العالي في تلك المجالات ذات الأهمية بالنسبة للبرامج الإنمائية الوطنية.

(و) وكان ثمة اضطلاع بالأنشطة الأكاديمية خلال الفترة ١٩٩٠-١٩٩٥، في إطار المنظور المتوسط الأجل الثاني لدى الجامعة، وذلك في خمسة مجالات برنامجية:

- ١٠ القيم الإنسانية العالمية والمسؤوليات العالمية؛
- ١١ الاتجاهات الجديدة في الاقتصاد العالمي؛
- ١٢ إدانة النظم العالمية لدعم الحياة؛
- ١٣ أوجه التقدم في العلم والتكنولوجيا؛
- ١٤ الديناميات الإنسانية والرفاه البشري؛

(ز) ومن أجل تحقيق هذه الأهداف، يقوم مركز الجامعة في طوكيو بتخطيط وتنسيق وتمويل الأنشطة الأكاديمية التي يضطلع بها عن طريق الشعبة الأكاديمية التابعة له وكذلك عن طريق سبعة مراكز وبرامج للبحث والتدريب:

- المعهد العالمي لبحوث اقتصاديات التنمية في هلسنكي، فنلندا؛
- معهد التكنولوجيات الجديدة في ماستريخت، هولندا؛
- المعهد الدولي لتكنولوجيا البرامج الحاسوبية في ماكاو؛
- معهد الموارد الطبيعية في أفريقيا بأكرا، غانا؛
- معهد الدراسات المتقدمة في طوكيو، اليابان؛
- برنامج التكنولوجيا البيولوجية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، في كاراكاس، فنزويلا؛
- أكاديمية القيادة الدولية في عمان، بالأردن.

الملاحظة ٢ - موجز السياسات المحاسبية الهامة

فيما يلي موجز السياسات المحاسبية الهامة المتبعة في جامعة الأمم المتحدة:

(أ) تَمَسَّك حسابات جامعة الأمم المتحدة وفقا للنظام المالي للأمم المتحدة الذي اعتمدته الجمعية العامة، والقواعد التي قام الأمين العام بصياغتها، وفقا لما يتطلبه النظام المالي والتعليمات الإدارية التي يصدرها وكيل الأمين العام لشؤون الإدارة والمالية والتنظيم أو المراقب المالي. وتؤخذ في الاعتبار أيضا المعايير المحاسبية الموحدة لمنظومة الأمم المتحدة التي اعتمدتها لجنة التنسيق الإدارية. وقد أحاطت الجمعية العامة علما بهذه المعايير في قرارها ٢١٦/٤٨ (ج). وتتبع جامعة الأمم المتحدة القاعدة المحاسبية رقم ١ بشأن كشف السياسات المحاسبية كما عدلتها واعتمدتها اللجنة الاستشارية المعنية بالمسائل الإدارية في دورتها الرابعة والخمسين على النحو المبين أدناه:

١٠ ' إن افتراض المنشأة القائمة والاتساق والتراكم هي افتراضات محاسبية أساسية. وحيثما تراعى هذه الافتراضات المحاسبية الأساسية في البيانات المالية، لا يلزم كشفها. أما إذا لم يتبع افتراض محاسبي أساسي يتعين كشف ذلك مع ذكر الأسباب؛

٢٠ ' ينبغي أن يحكم اختيار وتطبيق السياسات المحاسبية للاقتصاد في المصروفات وغلبة المضمون على الشكل والمادية؛

٣٠ ' ينبغي أن تتضمن البيانات المالية كشفا واضحا وموجزا عن جميع السياسات المحاسبية التي اتبعت؛

٤' ينبغي أن يكون كشف السياسات المحاسبية الهامة التي اتبعت جزءاً لا يتجزأ من البيانات المالية. وينبغي في الأحوال العادية كشف السياسات في مكان واحد؛

٥' ينبغي أن تبيّن البيانات المالية الأرقام المناظرة الخاصة بالفترة السابقة؛

٦' ينبغي أن يكشف عن أي تغيير للسياسة المحاسبية يكون له أثر مادي على الفترة الجارية أو قد يكون له أثر مادي على الفترات اللاحقة، مع بيان الأسباب. وإذا كان أثر التغيير مادياً تعيّن كشفه وتحديد قيمته؛

(ب) تمسك حسابات جامعة الأمم المتحدة على أساس "المحاسبة الصندوقية". ويجوز للجمعية العامة أو للأمين العام إنشاء صناديق منفصلة لأغراض عامة أو خاصة. ويُدَار كل صندوق من هذه الصناديق ككيان مالي ومحاسبي متميز مع مجموعة حسابات مستقلة ذاتية التوازن ومزدوجة القيد. ويظهر كل صندوق على حدة في البيانات المالية؛

(ج) الفترة المالية لجامعة الأمم المتحدة تدوم سنتين تقويميتين متتاليتين؛

(د) تحدد الإيرادات والنفقات والأصول والخصوم على الأساس المحاسبي التراكمي؛

(هـ) تقدم حسابات جامعة الأمم المتحدة بدولارات الولايات المتحدة. أما الحسابات المفتوحة بعملة أخرى فتحوّل إلى دولارات الولايات المتحدة في وقت العملية بأسعار الصرف التي يحددها المراقب المالي. وبالنسبة لتلك العملات، يجب أن تظهر البيانات المالية التي تعد لفترات يحددها المراقب المالي بتفويض من وكيل الأمين العام لشؤون الإدارة والتنظيم، المبالغ النقدية والاستثمارات والتبرعات المعلنة غير المدفوعة والحسابات الجارية التي تقبض وتدفع بعملة أخرى غير دولار الولايات المتحدة وذلك بعد تحويلها إلى دولار الولايات المتحدة، على أساس سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة في تاريخ صدور البيانات. وإذا كان تطبيق أسعار الصرف الفعلية في تاريخ صدور البيانات سيؤدي إلى قيمة تختلف اختلافاً مادياً عن القيمة الناجمة عن تطبيق أسعار الصرف السارية بالأمم المتحدة أثناء الشهر الأخير من الفترة المالية، فإنه ينبغي أن تدرج حاشية لتحديد مقدار هذا الاختلاف؛

(و) تعد البيانات المالية لجامعة الأمم المتحدة على الأساس المحاسبي للتكلفة الأصلية ولا تتم تسويتها بحيث تظهر تغير أسعار السلع والخدمات؛

(ز) تقدم البيانات المالية لجامعة الأمم المتحدة وفقاً للتوصيات الدائمة للجنة الاستشارية المعنية بالمسائل الإدارية (المسائل المالية ومسائل الميزانية) والفرقة العاملة المعنية بالبيانات المالية. وبغية تنسيق عرض البيانات المالية في منظومة الأمم المتحدة بكاملها، يلاحظ أن المعايير الموصى بها تتطلب عرض النتائج المالية لأنشطة الجامعة في البيانين الأول والثاني، وتقديم بيان ثالث لعرض التدفقات النقدية بميزانياتها، وبيان رابع أيضاً لعرض حالة اعتمادات ميزانياتها؛

(ح) وقد اضطلع ببعض من عمليات إعادة التصنيف فيما يتصل ببعض الأرقام المقارنة الواردة في البيانات المالية لفترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣، حتى تصبح متفقة مع قوائم البيانات المالية. ولم تؤد أي من عمليات إعادة التصنيف هذه، التي أجريت بالنسبة لأرقام عام ١٩٩٣، إلى أي تغيير حقيقي في النتائج المالية لتلك الفترة؛

(ط) الإيرادات والنفقات والتغييرات في الاحتياطات وأرصدة الصناديق:

١٠٠ تحصل الجامعة على إيراداتها من مصدرين: الدخل المتحقق من صندوق الهبات والتبرعات المقدمة إلى الصناديق التشغيلية؛

١٠١ تقيد التبرعات المعلنة من جانب الحكومات من أجل صندوق الهبات باعتبارها إيرادات، وذلك على أساس التزام مكتوب من المتبرع المرتقب بأن يدفع تبرعا نقديا في موعد محدد أو مواعيد محددة. أما التبرعات للسنوات المقبلة فتقيد باعتبارها إيرادات مؤجلة؛

١٠٢ جميع التبرعات الحكومية تقيد، ما لم ينص على خلاف ذلك، لحساب صندوق الهبات التابع لجامعة الأمم المتحدة. وتخصص الإيرادات المتأتية من استثمارات صندوق الهبات لتمويل كيانات الجامعة وفقا لنسب التبرع الى صندوق الهبات من مختلف المانحين؛

١٠٣ المخصصات من الصناديق الأخرى تمثل إعانات من صندوق الهبات؛

١٠٤ المساهمات المقدمة لمبنى مقر الجامعة تمثل مساهمات واردة من مؤسسات الأمم المتحدة وغيرها من المؤسسات التي تشغل مكاتب في المبنى، إلى جانب مساهمات واردة من مستعملين خارجيين لمرافق المؤتمرات والمعارض؛

١٠٥ تشمل الإيرادات المتأتية من الفوائد كافة إيرادات الفوائد والاستثمارات ذات الصلة التي نجمت عن الأموال المستثمرة والحسابات المصرفية المختلفة والودائع ذات الأجل؛

١٠٦ الإيرادات المتنوعة تشمل مبيعات الممتلكات المستعملة أو الزائدة عن الحاجة، وتسديدات النفقات المحملة على فترات سابقة، والإيرادات المتأتية من أرباح صافية تتعلق بعمليات صرف العملة، والأموال المسلم بها التي لم يذكر بشأنها غرض محدد، والإيرادات النثرية؛

١٠٧ التسويات الأخرى للاحتياطات وأرصدة الصناديق تمثل مبالغ مستثمرة من جديد في صندوق الهبات بموافقة مجلس الجامعة؛

(ي) الأصول:

١٠٨ المبالغ النقدية والودائع ذات الأجل تشمل الأموال المتصلة بالودائع وشهادات الإيداع والحسابات العاجلة؛

٢٠ الاستثمارات تشمل الاستثمار في الودائع والسندات والأسهم التي تديرها دائرة إدارة الاستثمارات، التابعة للأمم المتحدة. وترد في بيانات الأصول والخصوم الاحتياطيات وأرصدة الصناديق كمبالغ نقدية وودائع ذات أجل الأموال التي تديرها أمانة صندوق الأمم المتحدة وجامعة الأمم المتحدة والمودعة في حسابات مصرفية بضائدة، وشهادات الإيداع، والودائع الآجلة، والحسابات العاجلة، والحسابات الجارية. وعدا التغيير الذي يطرأ على القيمة نتيجة لإعادة تحويل العملات، كما هو مبين في الفقرة الفرعية (هـ) أعلاه، تدرج جميع الاستثمارات بقيمة التكلفة. ولا يفتح أي حساب لاستهلاك العلاوات أو الخصومات التي تؤخذ في الاعتبار كربح أو خسارة عند بيع الاستثمارات؛

٢١ أرصدة التبرعات غير المدفوعة والمستحقة على الحكومات واردة في الجدول ٢-١؛

٢٢ تشمل المصروفات المدفوعة مقدما بنود الانفاق التي لا يجوز تحميلها على الفترة المالية الجارية والتي ستحمل كإنفاق في الفترة المالية اللاحقة؛

٢٣ لأغراض بيان الميزانية، لا تدرج في الميزانية المصروفات المدفوعة مقدما إلا تلك الأجزاء من المنحة التعليمية المدفوعة مقدما والتي يفترض أنها تخص العام الدراسي المنتهي في تاريخ البيان المالي. وتقيد مبالغ السلف المقدمة بكاملها في حسابات القبض من الموظفين إلى أن يقدم الموظف ما يثبت حقه في الحصول على منحة تعليمية، وعند ذلك تقيد قيمتها على حساب الميزانية وتستعاد السلف؛

٢٤ تقيد صيانة وإصلاحات الأصول الرأسمالية في حسابات الميزانية المناسبة. ولا يدخل ضمن أصول الجامعة الأثاث والمعدات وغيرهما من الأصول غير القابلة للاستنفاد، والتحسينات في المباني. وتقيد المقتنيات في حساب الميزانية خلال سنة الشراء. وتقيد قيمة الممتلكات غير القابلة للاستنفاد في حسابات التذكير ويجري الإفصاح عنها في حواشي البيانات المالية؛

(ك) الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق:

٢٥ تشمل الإيرادات المحصلة مقدما التبرعات المعلنة للفتترات القادمة؛

٢٦ تمثل صناديق رأس المال المتداول صندوق الهبات التابع للجامعة؛

٢٧ يمثل الفائض المحتجز المأذون به المبالغ المحتجزة، مثل حسابات المصروفات غير المنظورة التي يوافق عليها مجلس الجامعة، وهو يغطي أي نقص أو تأخير في دفع التبرعات المتوقعة، ويعوض أي نقص في الإيرادات التقديرية بسبب تقلبات أسعار العملات، كما يغطي تكاليف أي أعمال صيانة خاصة لمبنى المقر؛

٤' تمثل الأرصدة المتصلة بالمشاريع الممولة من المانحين أي مبالغ للتبرعات البرنامجية المحددة لم يتم إنفاقها خلال الفترة؛

(ل) يجوز لمدير الجامعة أن ينشئ صناديق استثمارية. وتتبع الجامعة الأحكام الواردة في نشرة الأمين العام المتعلقة بإنشاء وإدارة الصناديق الاستثمارية (ST/SGB/188) وكذلك التعليمات الإدارية المؤيدة لها الواردة في الوثائق ST/AI/284 و ST/AI/285 و ST/AI/286، رغم أن تلك النشرة لا تنطبق على مؤسسات، مثل جامعة الأمم المتحدة، تخضع للسلطة الإدارية لرؤسائها التنفيذيين، مثلما ورد في الفقرة ٣ من الوثيقة ST/SGB/188.

الملاحظة ٣ - الإيرادات والنفقات والتغييرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق (البيان الأول)؛ والأصول والخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق (البيان الثاني)؛ والتدفقات النقدية (البيان الثالث)

(أ) تتضمن البيانات الأولى والثاني والثالث النتائج المالية لصناديق جامعة الأمم المتحدة، وهي مجمعة في سبع مجموعات من الصناديق ذات الصلة، وهي مقر جامعة الأمم المتحدة، والمعهد العالمي لبحوث اقتصاديات التنمية، ومعهد التكنولوجيات الجديدة، والمعهد الدولي لتكنولوجيا البرامج الحاسوبية، ومعهد الموارد الطبيعية في أفريقيا، وبرنامج التكنولوجيا البيولوجية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، ومعهد الدراسات المتقدمة، وبعد إجراء الإسقاطات اللازمة، ثم توحيدها في مجموع عام يمثل كافة أنشطة المنظمة. وهذا العرض الموحد لا يجوز تفسيره بأنه يعني إمكانية استخدام أي صندوق من الصناديق في غرض يخالف الغرض الذي أُنشئ له؛

(ب) وبغية الامتثال لقوالب البيانات المالية الموحدة الجديدة، يلاحظ أن البيان الأول يتضمن تقديرين لزيادة (نقصان) الإيرادات عن النفقات، والتقدير الأول مستخدم بشأن الإيرادات والنفقات في فترة السنتين الحالية وحدها. والتقدير الثاني يمثل تقديراً صافياً وهو يشمل أي تسويات للإيرادات أو النفقات في فترات سابقة؛

(ج) وإدراج التغييرات الحادثة أثناء الفترة المالية، والوارد في "أرصدة الاحتياطيات والصناديق" باعتباره جزءاً من بيان الإيرادات والنفقات، يمثل تغييراً كبيراً في العرض، وقد اضطلع به من أجل الامتثال لقوالب البيانات المالية الجديدة. وكانت هذه التغييرات تدرج في الماضي تحت بند رصيد الصندوق من بيان الأصول والخصوم؛

(د) وبيان التدفقات النقدية كان يعرض في التقارير المالية السابقة في قالب مخالف باعتباره مرفقاً للبيانات المالية، والقالب الحالي يستند إلى "الطريقة غير المباشرة" لبيانات التدفقات المالية المشمولة بالمعيار المحاسبي الدولي رقم ٧.

الملاحظة ٤ - صناديق جامعة الأمم المتحدة (البيانات الأولى والثاني والثالث)

(أ) الأموال النقدية والودائع ذات الأجل والاستثمارات:

يبين الجدول التالي حالة الأموال النقدية والودائع ذات الأجل والاستثمارات، موزعة حسب العملات ونوع الاستثمار، وذلك بآلاف دولارات الولايات المتحدة، والواردة في البيان الثاني، وذلك في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥:

المجموع	المجموع	المجموع	المجموع
٦٦ ٣٨٤	الأموال النقدية والودائع	١٢٢ ٥٨٦	دولارات الولايات المتحدة
		٩٠ ٧٣٢	الين الياباني
١٨٦ ٠٧٦	السندات	٨ ٢٣٣	الماركا الفنلندية
		٢٥ ١٥٣	الغيلدر الهولندي
٤٧ ٠٥٢	الأسهم	٥٢ ٨٠٨	عملات أخرى
٢٩٩ ٥١٢ ^(١)	المجموع	٢٩٩ ٥١٢ ^(١)	المجموع

(أ) بلغت القيمة السوقية للأموال، في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥، ٣٢٠ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة.

(ب) حسابات القبض المتعلقة بالتبرعات المقدمة من الحكومات:
الجدول التالي تحليل للتبرعات المعلنة غير المدفوعة الوارد في البيان الثاني في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥، حسب مدة استحقاقها، بآلاف دولارات الولايات المتحدة:

المجموع	أكثر من خمس سنوات	أقل من سنتين وأقل من خمس سنوات	أقل من سنتين/السنوات المقبلة	
٢٠	-	٢٠	-	جمهورية تنزانيا المتحدة
٧٥٩	٧٥٩	-	-	زامبيا
٥٠٠	-	-	٥٠٠	الصين
٣ ٧٥٠	-	-	٣ ٧٥٠	غانا
٣ ٠٤٤	٣ ٠٤٤	-	-	فرنسا
٣ ٠٠٣ ^(ب)	٣ ٠٠٣ ^(ب)	-	-	فنزويلا
٣ ٣٧٧	-	-	٣ ٣٧٧	مكاو
٥٠	-	٥٠	-	نيجيريا
٤٠٠	-	-	٤٠٠	الهند
١٤ ٩٠٣	٦ ٨٠٦	٧٠	٨ ٠٢٧	المجموع

(ب) تم التوقيع على مذكرة تفاهم وعلى اتفاق في كراكاس في ٨ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨ وفي طوكيو في ١٥ آذار/مارس ١٩٨٨، وتنص المذكرة على دفع هذا التبرع في الوقت المناسب، رغم تأجيل ذلك في الوقت الحاضر.

(ج) الممتلكات غير القابلة للاستنفاد:

وفقا للسياسات المحاسبية للأمم المتحدة، يلاحظ أن الممتلكات غير القابلة للاستنفاد لا تدرج في الأصول الثابتة لجامعة الأمم المتحدة، ولكنها تقيد على حساب الميزانية القائمة بتاريخ اقتنائها. والجدول التالي يبين الممتلكات غير القابلة للاستنفاد في مقر الجامعة وفي مراكز وبرامج البحث والتدريب التابعة لها، حسب سجلات المخزونات التراكمية (عند شرائها من قبل الجامعة)، في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥ (وذلك بآلاف دولارات الولايات المتحدة):

١ ٦٩٧	مقر جامعة الأمم المتحدة، طوكيو
٤٩	مكتب الجامعة بأمريكا الشمالية، نيويورك
٢٨	مكتب الجامعة بأوروبا، باريس
٢٩٣	المعهد العالمي لبحوث اقتصاديات التنمية، هلسنكي
١٨٧	معهد التكنولوجيات الجديدة، ماستريخت
٢٤٩	المعهد الدولي لتكنولوجيا البرامج الحاسوبية
١١٠	معهد الموارد الطبيعية في أفريقيا، أكرا
١٢٨	وحدة المعهد بزامبيا، لوساكا
٩	برنامج التكنولوجيا البيولوجية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، كراكاس
٢٦	معهد الدراسات المتقدمة، طوكيو
٢ ٧٧٦	المجموع

وبالإضافة إلى سجلات المخزونات السالفة الذكر، يلاحظ أن الحكومات المضيفة ذات الصلة قد قدمت الأثاثات والمعدات لمقر الجامعة ومراكز وبرامج البحث والتدريب التابعة لها، كما وردت أيضا بعض الهبات الخاصة. وثمة سجلات مخزونات مستقلة لهذه الأثاثات والمعدات والبنود المتبرع بها.

(د) حسابات القبض:

الجدول التالي تحليل لحسابات القبض الواردة في البيان الثاني في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥، حسب مدة استحقاقها، بآلاف دولارات الولايات المتحدة:

أقل من سنة	أكثر من سنة	المجموع
١٩٨	٣٠	٢٢٨
٥	٩١	٩٦
٤ ٦٦٠	-	٤ ٦٦٠
٤ ٠٩٣	-	٤ ٠٩٣
٨ ٩٥٦	١٢١	٩ ٠٧٧
مجموع حسابات القبض		

(هـ) المصروفات المدفوعة مقدما (أصول أخرى):

الجدول التالي تحليل للمصروفات المدفوعة مقدما والواردة في البيان الثاني في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥، بآلاف دولارات الولايات المتحدة:

<u>المجموع</u>	
٣١	سلف المنح التعليمية
<u>٢٤٢</u>	مصروفات الانتقال من مكاتب بعيدة عن طوكيو (إيصالات الانتقال بين المكاتب)
<u>٢٧٣</u>	المجموع

(و) حسابات الدفع الأخرى:

الجدول التالي تحليل لحسابات الدفع الواردة في البيان الثاني في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥، بآلاف دولارات الولايات المتحدة:

<u>المجموع</u>	
-	الموظفون
١١	البائعون
١ ٠٠٩	مقر الأمم المتحدة
<u>٤ ٠٨٤</u>	حسابات الدفع الأخرى
<u>٥ ١٠٤</u>	مجموع حسابات الدفع